



**Universidade do Minho**

Instituto de Letras e Ciências Humanas

# **Relatório de Atividades 2017**

## Índice

1. INTRODUÇÃO.....	3
2. ESTRUTURA ORGANIZATIVA E ATIVIDADE DOS ÓRGÃOS DE GOVERNO .....	4
2.1. PRESIDÊNCIA.....	4
2.2. CONSELHO DO INSTITUTO .....	6
2.3. CONSELHO CIENTÍFICO.....	7
2.4. CONSELHO PEDAGÓGICO .....	8
2.5. SUBUNIDADES ORGÂNICAS.....	11
2.5.1. DEPARTAMENTOS.....	11
2.5.2. CENTRO DE ESTUDOS HUMANÍSTICOS DA UNIVERSIDADE DO MINHO (CEHUM) E CENTRO DE ÉTICA, POLÍTICA E SOCIEDADE (CEPS).....	14
3. ENSINO.....	15
3.1. LICENCIATURAS (1º CICLO) .....	15
3.1.1. PRINCIPAIS INDICADORES DOS CURSOS DO 1º CICLO.....	16
3.2. PÓS-GRADUAÇÃO (2º E 3º CICLOS).....	17
3.3. MOBILIDADE INTERNACIONAL – DOCENTES/INVESTIGADORES E ESTUDANTES.....	24
4. INVESTIGAÇÃO.....	27
4.1. CEHUM .....	27
4.2. CEPS .....	28
5. OUTRAS ATIVIDADES.....	29
5.1. BABELIUM - CENTRO DE LÍNGUAS.....	29
5.2. CENTRO DE ESTUDOS GALEGOS.....	30
5.3. COMEMORAÇÃO DO DIA DO ILCH .....	31
6. RECURSOS HUMANOS.....	32
6.1. PESSOAL DOCENTE.....	32
6.2. CONTRATAÇÕES, CESSAÇÕES DE FUNÇÕES E CONCURSOS.....	32
6.2.1. CONCURSOS PARA DOCENTES DE CARREIRA.....	32
6.3. FORMAÇÃO – PROVAS EM CURSO E CONCLUÍDAS.....	32
6.3.1. PROVAS DE DOUTORAMENTO .....	32
6.4. LICENÇAS SABÁTICAS.....	32
6.5. PESSOAL NÃO DOCENTE.....	33
6.6. FORMAÇÃO.....	34
7. RECURSOS INFRAESTRUTURAIS .....	36
7.1. INSTALAÇÕES.....	36
7.2. EQUIPAMENTOS E OUTROS BENS ADQUIRIDOS .....	36
8. RECURSOS FINANCEIROS .....	38
8.1. DISTRIBUIÇÃO ORÇAMENTAL – <i>PLAFOND</i> .....	38

## 1. Introdução

No ano de 2017, o Instituto de Letras e Ciências Humanas afirmou-se mediante um assinalável crescimento da procura discente e a expansão das suas atividades de investigação e interação com a sociedade. O ILCH é hoje a quarta Escola da UMinho no que diz respeito ao número de alunos imputados, contando com dois centros de investigação e vários projetos de interação com a sociedade, entre os quais se destaca o BabeliUM. É ainda de acentuar o elevado nível de internacionalização da Escola em todas as áreas da sua atividade.

Na área do ensino, salienta-se o preenchimento da totalidade das vagas no Concurso Nacional de Acesso, bem como um grande incremento no número de alunos de pós-graduação, particularmente ao nível do segundo ciclo. Neste âmbito, foi no ano de 2017 que o ILCH levou a cabo a criação de um curso de mestrado em Humanidades Digitais, já acreditado pela A3ES.

Na investigação, o ILCH procedeu à reestruturação do Centro de Estudos Humanísticos e criou uma nova subunidade orgânica, o Centro de Ética, Política e Sociedade. Os investigadores dos dois centros candidataram a financiamento uma grande quantidade de projetos e estão envolvidos em dezenas de redes internacionais.

Ao nível da interação com a sociedade destaca-se o crescimento das atividades do BabeliUM, especialmente ao nível da tradução. O Departamento de Música e a Licenciatura em Teatro estiveram particularmente ativos na realização de concertos e espetáculos.

Durante o ano que passou, o ILCH conheceu vários momentos marcantes, sendo de salientar a homenagem ao Prof. Vítor Aguiar e Silva que incluiu a inauguração da escultura “Artes, Humanidades e Engenharia”, numa parceria com o grupo DST e o Instituto de Ciência e Inovação para a Bio-Sustentabilidade.

## 2. Estrutura organizativa e atividade dos órgãos de governo

O Instituto de Letras e Ciências Humanas, adiante designado por Instituto, é uma unidade orgânica de ensino e de investigação da Universidade do Minho que tem como missão desenvolver o ensino e a investigação no campo das Letras, Artes e Humanidades, bem como promover a cultura humanística, o pensamento filosófico, a valorização da língua portuguesa e a construção de um ambiente multilinguístico na Universidade. Na prossecução da sua missão, o Instituto dedica especial atenção à inovação e à interdisciplinaridade, em articulação com as restantes estruturas da Universidade e de acordo com os objetivos gerais definidos nos seus Estatutos ou outros que venham a ser estabelecidos pelos seus órgãos de governo.

O Instituto tem as seguintes atribuições fundamentais: organizar e ministrar cursos de licenciatura (1º ciclo), mestrado (2º ciclo) e doutoramento (3º ciclo); promover e desenvolver atividades de investigação científica; organizar as provas conducentes ao título de professor agregado; reconhecer, nos termos da lei, graus e habilitações académicas obtidos noutros estabelecimentos de ensino superior, nacionais e estrangeiros; fazer propostas da concessão do título de doutor *honoris causa*, nos termos dos Estatutos da Universidade e dos presentes Estatutos; organizar e ministrar cursos não conferentes de grau e atribuir os respetivos diplomas ou certificados; colaborar com outras unidades da Universidade do Minho e com outras universidades, nacionais ou estrangeiras, na realização de atividades de interesse comum, nomeadamente na organização de cursos e de projetos científicos; promover e assegurar projetos de interação com a sociedade, através de cursos e ações de formação inicial e contínua, ou de prestação de serviços, nomeadamente no âmbito das línguas, das culturas e das artes; promover a internacionalização científica e cultural, nomeadamente através da mobilidade de estudantes, docentes e investigadores.

O Instituto é solidário com os demais Institutos ou Escolas da Universidade na complementação dos saberes, na abertura a uma visão interdisciplinar, em projetos de serviços à comunidade e na defesa de um ambiente que promova a realização integral da pessoa humana.

A realização dos objetivos do Instituto é assegurada por órgãos que têm por finalidade a direção, o desenvolvimento e a gestão das suas atividades, nas dimensões cultural, científica, pedagógica e de serviços, bem como a gestão administrativa e financeira.

### 2.1. Presidência

O Presidente é o órgão uninominal que superiormente dirige e representa o Instituto e a quem compete, designadamente, representar o Instituto perante os demais órgãos da Universidade e perante o exterior, bem como garantir o bom funcionamento do Instituto, em todas as suas atividades de ensino, de investigação e de interação com a sociedade, bem como elaborar o orçamento e o plano de atividades, o relatório de atividades e as contas.

Durante o ano de 2017 a Presidência do Instituto de Letras e Ciências Humanas foi assegurada pela equipa que tomou posse em 11 de maio de 2016 e que é constituída por:

<b>Presidente</b>	Doutor João Manuel Cardoso Rosas, Professor Associado do Dep. de Filosofia.
<b>Vice-Presidentes</b>	Doutora Maria do Carmo Pinheiro e Silva Cardoso Mendes, Professora Auxiliar do Dep. de Estudos Portugueses e Lusófonos; Doutor Mário Manuel Lima Matos, Professor Auxiliar do Dep. de Estudos Germanísticos e Eslavos. Doutor Bernhard Josef Sylla, Professor Auxiliar do Dep. de Filosofia.

Aos Vice-Presidentes cabe assumir a coordenação de algumas áreas de atuação particulares, por delegação de competências do Presidente. A Professora Maria do Carmo Mendes preside ao Conselho Pedagógico, tendo como incumbência proferir decisões e praticar atos no âmbito da: coordenação das estratégias e projetos de ensino do ILCH, de acordo com as linhas orientadoras do Conselho do Instituto e as políticas definidas pelo Conselho Científico; e a representação do ILCH na Comissão de Acompanhamento do Sistema Interno de Garantia da Qualidade (SIGAQ-UM). O Professor Mário Matos assume o encargo de proferir decisões e praticar atos no âmbito da coordenação das estratégias de internacionalização do ILCH, de acordo com as linhas orientadoras do Conselho do Instituto e as políticas definidas pelo Conselho Científico; coordenação dos projetos de cooperação/interação com os órgãos e unidades da Universidade do Minho, bem como dos projetos de cooperação/interação com a sociedade, de acordo com as linhas orientadoras do Conselho do Instituto; coordenação das estratégias de comunicação e imagem do ILCH, de acordo com as linhas orientadoras do Conselho do Instituto; direção dos Serviços Técnicos do ILCH, aos quais compete prestar acompanhamento e apoio técnico aos órgãos, subunidades e serviços do ILCH; representação do ILCH no Conselho Consultivo do Instituto Confúcio. Ao Professor Bernhard Sylla cabe a direção do BabeliUM, e a competência para proferir decisões e praticar atos no âmbito da respetiva coordenação e supervisão das suas atividades.

### **Delegação de Competências no Presidente do ILCH**

Pelo Despacho RT-14/2018, de 26 de janeiro, publicado no *Diário da República*, 2ª série, nº 39, de 23 de fevereiro de 2015, foram delegadas pelo Reitor diversas competências no Presidente do ILCH, Doutor João Manuel Cardoso Rosas.

Pela Deliberação nº03/2018, de 25 de janeiro, publicada no *Diário da República*, 2ª série, nº 29, de 9 de fevereiro de 2018, foram delegadas pelo Conselho de Gestão no Presidente do ILCH competências no âmbito da competência administrativa e de gestão.

### **Despachos da Presidência**

No ano de 2017 foram emitidos pela Presidência sete despachos, a saber:

- Despacho 1 - ILCH/2017 de 01 de março – Nomeação da Comissão Eleitoral para a eleição do representante dos docentes não doutorados no Conselho do Departamento e Diretor do Departamento de Estudos Germanísticos e Eslavos;
- Despacho 2 - ILCH/2017 de 28 de março – Nomeação do Diretor e Diretor Adjunto do CEPS;
- Despacho 3 - ILCH/2017 de 07 de abril – Nomeação da Comissão Eleitoral para a eleição do representante dos docentes não doutorados no Conselho do Departamento e Diretor do Departamento de Estudos Românicos;
- Despacho 4 - ILCH/2017 de 16 de maio – Designação da Comissão Eleitoral para a Eleição dos representantes dos Professores no Conselho Pedagógico;
- Despacho 5 - ILCH/2017 de 29 de setembro – Exoneração da Licenciada Maria Fernanda Teixeira Ferreira do cargo de Secretária do Instituto de Letras e Ciências Humanas;
- Despacho 6 - ILCH/2017 de 30 de outubro – Designação da Comissão Eleitoral para as Eleições para os representantes dos alunos de todos os ciclos de ensino no Conselho Pedagógico;
- Despacho 7 - ILCH/2017 de 31 de outubro – Reclamação da Licenciada Maria Fernanda Teixeira Ferreira relativa ao ato de exoneração do cargo de Secretária do Instituto de Letras e Ciências Humanas.

## 2.2. Conselho do Instituto

O Conselho do Instituto é o órgão colegial representativo do Instituto, sendo composto por quinze membros: o presidente; dez professores ou investigadores doutorados; três estudantes, um por cada ciclo de estudos; e um representante do pessoal não docente e não investigador.

Compete, designadamente, ao Conselho do Instituto: definir as linhas orientadoras do Instituto em matéria de desenvolvimento da investigação científica, planeamento do ensino e da prestação de serviços; eleger o Presidente, nos termos do respetivo regulamento; aprovar os regulamentos das subunidades e dos Projetos de interação com a sociedade; aprovar o plano anual de atividades, o orçamento e o relatório de atividades; pronunciar-se sobre a criação, modificação ou extinção de Departamentos, Centros de Investigação e Projetos de interação com a sociedade; fixar os princípios a que deve obedecer a afetação dos recursos do Instituto; aprovar as alterações ou a revisão dos Estatutos do Instituto; pronunciar-se sobre as medidas a tomar em caso de vacatura do cargo, renúncia, incapacidade ou impedimento do Presidente; e exercer outras competências que lhe sejam apresentadas pelos órgãos de governo da Universidade.

O Conselho do Instituto é composto por:

<b>Presidente</b>	Doutor João Manuel Cardoso Rosas
<b>10 Representantes de professores e investigadores</b>	Doutora Ana Gabriela Vilela Pereira de Macedo
	Doutor Ângelo Miguel Quaresma Martingo
	Doutora Idalete Maria Silva Dias
	Doutora Isabel Cristina Costa Alves Ermida
	Doutor João Carlos Ribeiro Cardoso Mendes
	Doutor Manuel Rosa Gonçalves Gama
	Doutora Maria Micaela Dias Pereira Ramon Moreira
	Doutora Maria Pilar Pereira Barbosa
	Doutora Maria Rosário Girão Ribeiro Santos
	Doutora Sun Lam
<b>3 Representantes de estudantes</b>	- 1º Ciclo: Pedro Simão Rocha Sobral
	- 2º Ciclo: Raquel Sameiro Lima Costa
	- 3º Ciclo: Teresa Berenice Dores Fernandes
<b>1 Representante do pessoal não docente e não investigador</b>	Adelina de Jesus Botelho Rocha Gomes

No ano de 2017 o Conselho do Instituto reuniu três vezes, tendo sido tomadas as Deliberações a seguir enunciadas:

- Deliberação 01 - Aprova a Execução orçamental do ILCH para o ano de 2017
- Deliberação 02 - Aprova a Alteração ao mapa dos *overheads* do ILCH dos projetos de ensino do 3º ciclo com componente curricular (doutoramentos com curso)
- Deliberação 03 - Tabela de valores da secretaria do Departamento de Música;
- Deliberação 04 - Aprova o Relatório de atividades e contas de 2016
- Deliberação 05 - Aprova Plano de atividades para 2017
- Deliberação 06 - Aprova o Regulamento do Centro de Estudos Asiáticos (DEA)
- Deliberação 07 – Aprova o Regulamento do Centro de Estudos Humanísticos (versão revista)
- Deliberação 08 - Aprova o Regulamento do Centro de Ética, Política e Sociedade (CEPS)
- Deliberação 09 - Relatório Anual de Atividades do BabeliUM – Centro de Línguas;
- Deliberação 10 – Tabela de preços das Ações de Formação em Línguas do BabeliUM – Centro de Línguas;

- Deliberação 11 – Alterações introduzidas na tabela de tipologia de serviços do BabeliUM - Centro de Línguas;
- Deliberação 12 – Criação de um novo grupo de trabalho na área da tradução do BabeliUM - Centro de Línguas;
- Deliberação 13 – Criação de um grupo para o processo de revisão dos Estatutos do ILCH.

### 2.3. Conselho Científico

O Conselho Científico é o órgão responsável pela política científica do ILCH, nomeadamente no que diz respeito às orientações gerais para o planeamento e desenvolvimento das atividades de investigação, ensino e extensão e assuntos relacionados com a admissão e recondução do pessoal docente e investigador.

Compete, designadamente, ao Conselho Científico: definir a política de investigação do Instituto, tendo em conta as linhas gerais de orientação da Universidade e do Conselho do Instituto; aprovar os planos de atividade e os relatórios anuais dos departamentos e centros de investigação; aprovar as propostas de admissão e recondução do pessoal docente, bem como do pessoal investigador; pronunciar-se sobre a transferência de professores; propor a abertura de concursos de professores e a composição dos júris, depois de ouvidos os respetivos departamentos; propor a concessão do grau de doutor *honoris causa* e de outros títulos ou distinções honoríficas, mediante o voto favorável de dois terços dos seus membros; reconhecer, nos termos da lei, graus e habilitações académicas a nível do primeiro ciclo obtidos noutras estabelecimentos de ensino superior estrangeiros; decidir sobre as propostas de constituição dos júris para as provas de mestrado; propor a composição dos júris de outras provas académicas; pronunciar-se sobre pedidos de concessão de equivalência de doutoramento e de mestrado e propor a nomeação dos júris de doutoramento; propor a criação de novos ciclos de estudos e aprovar os planos de estudo referentes à criação ou reestruturação de ciclos de estudos em que o Instituto seja parte interveniente; decidir ou pronunciar-se sobre os demais assuntos previstos na lei e nos regulamentos internos da Universidade; e desempenhar as demais funções previstas na lei e nos Estatutos.

Em 2017 o Conselho Científico tinha a seguinte composição:

<b>Presidente</b>	Doutor João Manuel Cardoso Rosas
<b>15 Representantes de professores e investigadores de carreira</b>	Doutor Ângelo Miguel Quaresma Martingo Doutor Bernhard Josef Sylla Doutora Francesca Clare Rayner Doutor Henrique Barroso Fernandes Doutora Idalete Maria Silva Dias Doutora Isabel Cristina Costa Alves Ermida Doutor Manuel Rosa Gonçalves Gama Doutora Margarida Isabel Esteves Silva Pereira Doutora Maria do Carmo Pinheiro e Silva Cardoso Mendes Doutora Maria Eduarda Bicudo Azeredo Keating Doutora Maria Filomena Pereira Rodrigues Louro Doutora Maria Micaela Dias Pereira Ramon Moreira Doutora Maria Pilar Pereira Barbosa Doutor Pedro Dono López Doutora Sun Lam
<b>7 Representantes dos centros de investigação</b>	Doutor Álvaro Iriarte Sanromán Doutora Ana Gabriela Macedo Doutor Carlos Mendes de Sousa Doutor João Carlos Ribeiro Cardoso Mendes

<b>detentores do grau de doutor</b>	Doutor Mário Manuel Lima de Matos Doutor Orlando Alfred Arnold Grossegeesse Doutor Vítor Manuel Ferreira Ribeiro Moura
-------------------------------------	--

No ano de 2017 o Conselho Científico reuniu sete vezes, não tendo sido emitidas as Deliberações.

#### 2.4. Conselho Pedagógico

O Conselho Pedagógico é o órgão responsável por definir e supervisionar a política pedagógica dos programas de graduação e pós-graduação do ILCH.

Compete, designadamente, ao Conselho Pedagógico, pronunciar-se sobre as orientações pedagógicas e os métodos de ensino e de avaliação; promover a realização de inquéritos regulares ao desempenho pedagógico do Instituto e a sua análise e divulgação; promover a realização da avaliação do desempenho pedagógico dos docentes, por estes e pelos estudantes, a sua análise e divulgação; garantir mecanismos de autoavaliação regular relativa ao desempenho dos projetos de ensino; apreciar as queixas relativas a falhas pedagógicas e propor as providências necessárias; aprovar o regulamento de avaliação do aproveitamento dos estudantes; pronunciar-se sobre o regime de prescrições; pronunciar-se sobre a criação de ciclos de estudos e sobre os planos dos ciclos de estudos ministrados; pronunciar-se sobre a instituição de prémios escolares; assegurar a gestão corrente dos assuntos comuns aos ciclos de estudos, designadamente no que concerne ao calendário letivo e ao calendário de avaliação; propor a afetação de recursos para um correto funcionamento dos ciclos de estudos; aprovar as equivalências de unidades curriculares e de planos de estudos, segundo as normas e critérios fixados pelo Senado Académico; moderar e arbitrar os conflitos que venham a ocorrer no funcionamento dos ciclos de estudos; exercer as demais competências que lhe sejam conferidas pela lei ou pelos Estatutos do ILCH.

A composição do Conselho Pedagógico é a seguinte:

<b>Presidente</b>	Doutora Maria do Carmo Pinheiro e Silva Cardoso Mendes
<b>6 Repres. dos Diretores de Curso do 1.º Ciclo:</b>	Doutor Ângelo Miguel Quaresma Martingo Doutor Fernando Gonçalves Ferreira Alves Doutor Jaime José Becerra Costa Doutora Joanne Madin Vieira Paisana Doutor Pedro Miguel Páscoa dos Santos Martins (em 25 de outubro) Doutor Vítor Manuel Ferreira Ribeiro Moura
<b>3 Repres. dos Diretores de Curso do 2.º Ciclo:</b>	Doutor Carlos Mendes de Sousa (ainda não tomou posse) Doutor João Carlos Ribeiro Cardoso Mendes (em 25 de outubro) Doutora Maria Filomena Pereira Rodrigues Louro (em 25 de outubro)
<b>1 Repres. dos Diretores de Curso do 3.º Ciclo:</b>	Doutora Ana Gabriela Vilela Pereira Macedo
<b>1 Repres. de Unidades Orgânicas com particip. específica no 1º Ciclo:</b>	Doutor António Manuel Clemente Lázaro (em 25 de outubro)
<b>6 Repres. dos Estudantes do 2.º Ciclo:</b>	Ana Isabel Barros Monteiro Dias António Henrique Magalhães Novais Bruno Maurício Almeida Bruno Miguel Moreira Leite Daniela Pinto Cruz João Gomes



---

<b>4 Representantes dos Estudantes do 1.º Ciclo:</b>	Adriana João Carvalho Machado da Cunha Ana João Herdeiro de Brito Moreira João Pedro Martins Araújo Patrícia Sanches Moreira
--	---

---

<b>2 Repres. dos Estudantes do 3.º Ciclo:</b>	José Luís Pimenta Lopes Maria Helena Cerqueira
---	---

---

A 09 de novembro de 2017 realizaram-se eleições para a eleição dos representantes dos alunos de todos os ciclos de estudos no Conselho Pedagógico. O processo relativo a este ato eleitoral, de acordo com o disposto na alínea i) do n.º 1 do art.º 92.º da Lei n.º 62/2017, de 10 de setembro e da alínea m) do n.º 1 do art.º 37.º dos Estatutos da Universidade do Minho. As referidas eleições foram homologadas pelo Senhor Reitor a 24 de abril de 2018.

**Avaliação das atividades de ensino - Comissão de Avaliação Externa da A3ES**

A nível da avaliação das atividades de ensino foram efetuadas as visitas por parte da Comissão de Avaliação Externa da A3ES. Em dezembro de 2017 o processo de avaliação por parte da Agência encontrava-se quase concluído, faltando apenas as visitas das Comissões aos cursos de licenciatura em Teatro e Música (bem como a decisão relativa a licenciatura em Filosofia).

Encontram-se sintetizados as informações recebidas no ano de 2017 na seguinte tabela:

<b>Grau</b>	<b>ID</b>	<b>Nome</b>	<b>Processo n.º ACEF</b>	<b>Decisão da CAE</b>	<b>Decisão do Cons. Adm.</b>
Lic.	CEF/0910/01987	Estudos Portugueses e Lusófonos	ACEF/1516/01987	Acreditado condicionalmente em 7/10/2016	Acreditado condicionalmente em 7/11/2016
Lic.	CEF/0910/01992	Filosofia	ACEF/1516/01992	acreditado em 03/04/2017	Acreditado por 6 anos
Lic.	PERA/1617/1001531	Teatro		acreditado condicionalmente em 11/09/2017 por 1 ano	Atenção: aguarda-se resposta da Reitoria ao processo
Lic.	CEF/0910/02017	Música	ACEF/1415/02017	Acreditado condicionalmente em 22/01/2018	Acreditação condicional por um ano
Mes.	CEF/0910/02032	Linguística Portuguesa e Comparada	ACEF/1516/02032	Acreditado condicionalmente em 14/09/2016	Acreditado por 6 anos
Mes.	CEF/0910/0900397	Português Língua Não Materna	ACEF/1415/0900397	Acreditado condicionalmente em 08/09/2016	Acreditado por 6 anos em 13 de dezembro de 2017
Mes.	CEF/0910/02042	Mediação Cultural e Literária (ramo Estudos Empíricos de Literatura; Ramo Tradução Literária; ramo Estudos Cinema e Literatura)	ACEF/1516/02042	Acreditado condicionalmente em 08/09/2016	Acreditar com condições em 07/11/2016 Descontinuado
Mes.	CEF/0910/02047	Teoria da Literatura (ramo Literaturas Lusófonas; ramo Poéticas Interartes; ramo Literaturas Ibero-americanas)	ACEF/1516/02047	Acreditado condicionalmente em 30/09/2016	Acreditar com condições, em concordância favorável com CAE em 07/11/2016
Dout.	CEF/0910/02062	Ciências da Cultura	ACEF/1516/02062	Acreditado condicionalmente em 07/09/2016	Acreditar com condições, em discordância desfavorável com CAE em 26/10/2016

Dout.	CEF/0910/ 02067	Ciências da Linguagem	ACEF/1516/0 2067	Acreditado condicionalmente em 07/09/2016	Acreditar com condições, em discordância desfavorável com CAE em 26/10/2016
Dout.	CEF/0910/ 02072	Ciências da Literatura	ACEF/1516/0 2072	Acreditado condicionalmente em 08/09/2016	Acreditar com condições, em discordância desfavorável com a CAE em 26/10/2016
Dout.	CEF/0910/ 02082	Filosofia	Processo nº ACEF/1516/0 2082	acreditado condicionalmente em 02/03/2017	Acreditado por 6 anos em 13 de dezembro de 2017

## 2.5. Subunidades Orgânicas

### 2.5.1. Departamentos

Os Departamentos são subunidades orgânicas permanentes de criação e transmissão do conhecimento no domínio de um grupo de disciplinas ou de grupos afins de disciplinas, constituídos por docentes e investigadores ligados a disciplinas ou grupos de disciplinas definidoras do Departamento, detendo também indispensáveis recursos materiais; gozam de autonomia científica, pedagógica e cultural, podendo gerir livremente, nos termos da lei, os recursos que lhes forem atribuídos.

Os órgãos de governo dos Departamentos são o Conselho de Departamento e o Diretor do Departamento.

Existem no ILCH os seguintes departamentos: Estudos Asiáticos; Estudos Germanísticos e Eslavos; Estudos Ingleses e Norte-Americanos; Estudos Portugueses e Lusófonos; Estudos Românicos; Filosofia; e Música.

A composição atual, da Direção dos Departamentos em dezembro de 2017 é apresentada nas tabelas que se seguem.

<b>Departamento</b>	<b>Diretor</b>	<b>Diretores-Adjuntos</b>
Dep. de Estudos Asiáticos	Doutora Sun Lam	-
Dep. de Estudos Germanísticos e Eslavos	Doutora Cristina Flores	Doutora Idaete Dias
Dep. de Estudos Ingleses e Norte-Americanos	Doutora Margarida Pereira	Doutor Joanne Paisana
Dep. de Estudos Portugueses e Lusófonos	Doutor Álvaro Iriarte	Doutora Ana Maria Ribeiro
Dep. de Estudos Românicos	Doutora Maria Eduarda Keating	Doutor Carlos Pazos
Dep. de Filosofia	Doutor Manuel Gama	Doutor João Ribeiro Mendes
Dep. de Música	Doutor Ângelo Martingo	

Em 2017 destacam-se algumas das principais atividades desenvolvidas no âmbito dos departamentos:

- **DEA**
  - Realização das Jornadas dos Estudos Asiáticos, cuja primeira edição ocorreu no ano letivo 2016/2017;
  - Colaboração no colóquio “Relações entre a Península Ibérica e o Japão: do Século XVI aos dias de hoje”, 7-8 de março de 2017, juntamente com o Centro de Estudos Lusíadas, o Instituto de Ciências Sociais

(Departamento de História e Centro de Estudos de Comunicação e Sociedade) e o Centro de Estudos Humanísticos. Durante o colóquio, o DEA apresentou uma exposição de ekibana de japoneiras, na Biblioteca Fernão Mendes Pinto, que foi visitada pelos participantes japoneses;

- Durante as férias de Pascoa, DEA organizou ATL da língua e cultura chinesas, na Câmara Municipal de Terras de Bouro, com os seus alunos da Licenciatura como instrutores. Realizaram-se aulas e workshops de escrita, de conversação, de artes manuais de recorte de papel e de canções chineses;
- Durante a semana de 29 de maio - 2 de junho, foi realizada uma Semana da Cultura Japonesa, com alunos japonesas no projeto "Via Lactea" como formadores para vários workshops, desde arranjo floral, arte de dobragem e de cores de papel, prova de kimono, até a gastronomia. Foi a 4ª edição que o DEA organizou;
- Em colaboração com o Projeto Via Lactea, a Professora Sun Lam acompanhou duas alunas japonesas no estágio em Terras de Bouro, durante o mês de junho, para levantamento de recursos de ecoturismo da região. O estagio teve apoio da Câmara Municipal de Terras de Bouro. O relatório bilingue em português e japonês foi entregue à Câmara, cujo representante presenciou na sessão de apresentação dos trabalhos pelos alunos participantes, das universidades de Aichi Provincial e de Kanazava.

## • DEGE

- Seminário “Géneros textuais no Processo Penal” – 23 de fevereiro de 2017 – Auditório do ILCH;
- Aulas Abertas do Mestrado em Estudos Luso-Alemães – sessão inaugural – 24 de abril de 2017 – Auditório do ILCH;
- Festa Eslava 2017 – 27 de abril de 2017 – CPII 104;
- Festival Literário Douro (FLiD), com a presença de Christoph Ransmayr – 4 a 6 de maio de 2017 – Espaço Miguel Torga/S. Martinho de Anta – Sabrosa;
- Aulas Abertas do Mestrado em Estudos Luso-Alemães – Tema: Erosão da língua – 24 de maio de 2017 – Auditório do ILCH;
- Alemão a Caminho da UM – O Encontro com a Alemanha na Formação Profissional - 25 de maio de 2017;
- Conferência “Niklaus Riggenbach e o elevador do Bom Jesus” <http://dege.ilch.uminho.pt/evento/conferencia-niklaus-riggenbach-e-o-elevador-do-bom-jesus/> 29 de maio de 2017 - sala de exposições da Confraria do Bom Jesus
- Sessão de Posters (UC Bilinguismo e Aquisição L2) <http://dege.ilch.uminho.pt/evento/sessao-de-posters-uc-bilinguismo-e-aquisicao-l2/>. Os trabalhos de pesquisa desenvolvidos no âmbito da unidade curricular Bilinguismo e Aquisição L2 foram apresentados numa sessão de posters no átrio do ILCH – 23 de junho de 2017;
- Ciclo de cinema alemão – Filmabend Im Juli – Ein Film von Fatih Akin – 26 de outubro de 2017 – Auditório do ILCH;
- Recital de poesia e música enquadrado nas Comemorações dos 100 anos da Revolução Russa de outubro de 1917. Este Recital de poesia e música foi organizado pelos alunos do ILCH e da EEG – 9 de novembro de 2017;
- Ciclo de cinema alemão – Das Leben der Anderen – 13 de novembro de 2017 – Auditório do ILCH;
- Mesa Redonda: “100 anos da Revolução Russa: um legado em análise”. <http://dege.ilch.uminho.pt/evento/mesa-redonda-100-anos-da-revolucao-russa-um-legado-em-analise/>. No âmbito das comemorações dos 100 anos da Revolução Russa de Outubro – 21 de novembro de 2017;
- Ciclo de cinema alemão – filme: GOOD BY LENIN <http://dege.ilch.uminho.pt/evento/ciclo-de-cinema-alemao-filme-good-by-lenin/>. Universidade do Minho/ ILCH 23 de novembro de 2017;

- Ciclo de cinema russo – filme: <http://dege.ilch.uminho.pt/evento/ciclo-de-cinema-alemao-filme-good-by-lenin/>. Amigos entre os inimigos. Inimigos entre Amigos – 11 de dezembro de 2017- Auditório do ILCH;
- Ciclo de cinema alemão – filme: Goethe – 11 de dezembro de 2017 – Auditório do ILCH.
- **DEINA**
  - 38°. Conferência da APEAA – 27 a 29 de abril de 2017.
- **Teatro**
  - Festivais OH! e Andando, duas iniciativas desenvolvidas anualmente no âmbito da licenciatura em Teatro, que promovem o intercâmbio teatral universitário e a relação com a comunidade.
- **DEPL**
  - Sessão Conferências do Cinquentenário - 50 anos da Teoria da Literatura, agendada para dia 15 de dezembro de 2017;
  - Jornadas da Licenciatura em Estudos Portugueses e Lusófonos (2 a 10 de maio) com a presença de Adriana Calcanhotto.
- **DER**
  - Jornada de Estudo Internacional Teoria mimética e estudos literários, organizada pela Doutora Cristina Álvares e Doutora Rosário Girão. 13 e 14 de fevereiro de 2017;
  - Encontro entre estudantes portugueses e franceses 10/10/2017;
  - Colóquio Internacional "La 'Belle Époque' revisitée" 20/09/2017 - 22/09/2017;
  - VIII Castro Galaico Nogueiró, Braga Iniciativa com apoio do Centro de Estudos Galegos da UMinho, entre outros. 13/07/2017 - 15/07/2017;
  - VII Congreso sobre la Enseñanza del Español en Portugal 29/06/2017 - 01/07/2017;
  - "Mapping - Exposição Coletiva de Fotógrafos de Macau" Galeria da Estação CP, Braga - 20/05/2017 - 28/06/2017;
  - Mordi L'Italia Auditório 102 CPlI Workshops e Palestras sobre a Cozinha Italiana - 04/05/2017;
  - III Encontro Minho-Galiza Tomiño, Galiza III Encontro Minho-Galiza, sob o tema "Música - linguagem intercultural, de identidade e de alteridade", a 1 de abril, das 11h00 às 19h00 (hora local), no auditório de Goián (Tomiño, Galiza), junto a Vila Nova de Cerveira. Entrada livre. 01/04/2017.
- **DF**
  - Lição Inaugural da Licenciatura em Filosofia "Para quê Filosofia em tempos de indignação?" - Diogo Pires Aurélio, 24/10/2017;
  - Comunidade de Leitores de Filosofia no Museu Nogueira da Silva - Iniciativa "Comunidade de Leitores de Filosofia" no ano letivo de 2017/18, em torno de autores consagrados, sob organização do Departamento de Filosofia do Instituto de Letras e Ciências Humanas;
  - Summer School in Political Philosophy & Public Policy – 13-07-17 a 15-07-2017;
  - Colóquio Internacional "VIII Braga Meetings on Ethics and Political Philosophy" - 08/06/2017 - 09/06/2017;
  - VIII Jornadas de Filosofia intituladas "Fenomenologia e Existencialismo". 20/04/2017 - 21/04/2017
  - Filosofia & Cinema: Confluências Estéticas e Éticas na Imagem em Movimento 08/03/2017 - 06/04/2017.

- **DM**

- O Departamento de Música procedeu em 2017 à celebração de 7 novos protocolos Erasmus+ e à organização e promoção de 22 Master Classes com especialistas internacionais, 24 aulas abertas e *workshops* em 19 especialidades e um amplo programa de concertos públicos abertos à comunidade, designadamente, 18 concertos de orquestra ou coro e orquestra e 28 recitais de música de câmara ou solistas. Destacam-se nos eventos realizados os concertos do Dia da Universidade, com apresentação da Sinfonia nº 2, em Dó menor, Ressurreição, de Gustav Mahler, sob direção de Claude Villaret no Theatro Circo (16.02.2017), CCVF (15.02.2017) e Teatro Afundación (Vigo, 17.02.2017); O projeto “O Som e a Forma”, produção para a RTP, com direção de António Vitorino de Almeida (Salão Medieval da Universidade do Minho, 27-31.03.2017), e patrocínio conjunto Universidade do Minho, Sorbonne, e da Fundação Calouste Gulbenkian; o Concerto dos Gañadores da 5ª edición do “Concurso Cidade de Vigo” de Violino, Viola e Violoncelo (Vigo, Teatro A Fundación, 17.11.2017); a participação da Orquestra no Festival de Outono (Danse Bacchanale; Scheherazade; Negerdans), sob direção de Hans Casteleyn, com apresentações no Salão Medieval da Reitoria (28.09.2017) e no Paço dos Duques de Bragança (29.09.2017); e a participação nas II Xornadas de Música e Artes Escénicas das Universidades Eurorrexionais (Santiago de Compostela, 28-29.11.2017), promovidas e organizadas pela Fundação CEER.

### 2.5.2. Centro de Estudos Humanísticos da Universidade do Minho (CEHUM) e Centro de Ética, Política e Sociedade (CEPS)

A atividade de investigação do ILCH ocorreu no âmbito do Centro de Estudos Humanísticos (CEHUM) e do recentemente criado Centro de Ética, Política e Sociedade (CEPS).

O CEHUM está neste momento organizado em diversos grupos de investigação que cruzam em termos temáticos as diversas áreas científicas que abarcam, a saber: as Ciências da Linguagem, as Ciências da Literatura, as Ciências da Cultura, a Filosofia e as Artes Performativas. O CEHUM contou em 2017 com um corpo de 101 investigadores, dos quais 64 são doutorados e 37 são não doutorados, incluindo 17 bolseiros de doutoramento. O Centro conta ainda com 60 colaboradores (dos quais 55 doutorados). O CEHUM está diretamente envolvido na participação em 68 Redes e Projetos internacionais.

A criação do CEPS foi aprovada em 27 de março de 2017 (deliberação do Conselho Geral nº 3/2017). O CEPS conta com um corpo de 16 investigadores integrados e outros tantos colaboradores, estando estruturado em dois grupos de investigação: Teoria Política e Ética Aplicada. Sendo um Centro no âmbito da Filosofia, o CEPS é altamente especializado nas duas áreas abrangidas pelos seus dois grupos de investigação. O CEPS está diretamente envolvido na participação em 10 Redes e Projetos internacionais.

A Direção do CEHUM é constituída do seguinte modo:

<b>Diretor</b>	Doutor Orlando Alfred Arnold Grossegeisse, Professor Associado do Dep. de Estudos Germanísticos e Eslavos.
<b>Diretoras Adjuntas</b>	Doutora Cristina Maria Moreira Flores, Professora Auxiliar do Dep. de Estudos Germanísticos e Eslavos; Doutora Maria Micaela Dias Pereira Ramon Moreira, Professora Auxiliar do Dep. de Estudos Portugueses e Lusófonos.

A Direção do CEPS é constituída do seguinte modo:

<b>Diretor</b>	Doutor João Ribeiro Mendes, Professor Auxiliar do Dep. de Filosofia.
<b>Diretor Adjunto</b>	Doutor Nathaniel Roberto Merrill, Professor Auxiliar do Dep. de Filosofia.

### 3. Ensino

No plano educativo, o ILCH gere 8 projetos de 1º Ciclo – as Licenciaturas em Estudos Culturais, Estudos Portugueses e Lusófonos, Estudos Orientais: Estudos Chineses e Japoneses, Filosofia, Línguas Aplicadas, Línguas e Literaturas Europeias, Música e Teatro – cujas taxas de preenchimento foram, no presente ano letivo, de 100%. Assim, os resultados do Concurso Nacional de Acesso revelam um muito significativo aumento da procura da formação do ILCH ao nível da graduação.

No que respeita à formação pós-graduada, o ILCH tem sob sua responsabilidade 10 cursos de 2º ciclo – os Mestrados em Ciências da Linguagem; Espanhol Língua Segunda e Língua Estrangeira; Estudos Interculturais Português/Chinês: Tradução, Formação e Comunicação Empresarial; Estudos Luso-Alemães; Filosofia Política; Europeu em Lexicografia; Língua, Literatura e Cultura Inglesas; Português Língua Não Materna - Português Língua Estrangeira e Língua Segunda; Teoria da Literatura e Literaturas Lusófonas; Tradução e Comunicação Multilíngue. Entretanto, foi acreditado pela A3ES o novo mestrado em Humanidades Digitais.

Estão também em funcionamento o Programa Doutoral em Modernidades Comparadas e 4 cursos de 3º ciclo sem componente curricular: os Doutoramentos em Ciências da Cultura, Ciências da Linguagem, Ciências da Literatura e Filosofia. No ano transato, foi precisamente ao nível da pós-graduação que mais aumentou a procura discente.

O ILCH prosseguiu e desenvolveu diversas parcerias internacionais, designadamente: a cooperação com as universidades japonesas de Kanazawa e Aichi Prefectural; as cooperações a nível de 1º ciclo com as universidades chinesas de Sun Yat-Sen (dupla titulação da Licenciatura em Línguas e Literaturas Europeias), Sichuan International Studies University (no âmbito do Português Língua Estrangeira); de Yantai, de Beijing Jiaotong (Português como Língua Estrangeira), Hubei e Fujian (Português Língua Estrangeira (PLE)); o protocolo de atribuição do Grau do European Master in Lexicography, enquadrado na rede de mobilidade Erasmus Mundus; o Mestrado de grau duplo em Estudos Luso-Alemães, numa parceria entre a Universidade do Minho e a Goethe-Universität de Frankfurt; a colaboração com a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria da Xunta de Galicia.

#### 3.1. Licenciaturas (1º Ciclo)

A atividade de natureza pedagógica do ILCH continuou a fortalecer-se em 2017, assente em objetivos essenciais: consolidação dos programas de pós-graduação existentes e racionalização da oferta educativa de graduação e pós-graduação; desenvolvimento de parcerias pedagógicas de nível internacional e aumento das parcerias e visibilidade internacional da formação do ILCH, com destaque para os países europeus, asiáticos e africanos de língua portuguesa; consolidação da dimensão artística da oferta formativa na área das artes e humanidades; consolidação da estrutura de apoio ao ensino-aprendizagem e da ligação aos estudantes.

As Direções de Curso são constituídas do seguinte modo, a saber:

<b>Curso</b>	<b>Diretor</b>
Estudos Culturais	Doutor Jaime Costa
Estudos Portugueses e Lusófonos	Doutor Álvaro Iriarte Sanromán
Filosofia	Doutor Pedro Martins
Línguas Aplicadas	Doutor Fernando Alves
Licenciatura em Estudos Orientais: Estudos Chineses e Japoneses	Doutora Sun Lam
Línguas e Literaturas Europeias	Doutora Joanne Paisana
Música	Doutor Ângelo Martingo
Teatro	Doutor Vítor Moura

### 3.1.1. Principais indicadores dos cursos do 1º ciclo

Neste ano letivo de 2017 constatou-se um aumento ao nível de preenchimento de vagas e inscritos como primeira opção. Os dados constantes na tabela referem-se à 1ª, 2ª e 3ª fases do Concurso Nacional.

	2016/17	2017/18
<b>Total de vagas</b>	284	319
<b>Vagas Preenchidas</b>	280	319
<b>Inscritos 1ª opção</b>	124	

Na primeira fase verificou-se um aumento das classificações dos últimos estudantes colocados (NUC's), por curso, por comparação com o ano anterior. A candidatura à Licenciatura em Música ministrada pelo ILCH realiza-se anualmente através de um Concurso Local de Acesso, nos termos da legislação aplicável (Portaria nº 323/2008, *Diário da República* nº 81, Série I, de 24 de abril de 2008) e Regulamento em vigor, consistindo na avaliação da capacidade para a frequência do ciclo de estudos numa prova de aptidão vocacional específica.

	2016/17	2017/18
Estudos Culturais	13,4	141,6
Estudos Portugueses e Lusófonos	10,5	122,6
Filosofia	11,0	118,0
Línguas Aplicadas	15,8	160,4
Línguas e Culturas Orientais	15,2	158,2
Línguas e Literaturas Europeias	14,3	143,00
Música	14,4	
Teatro	12,8	133,2

O número de colocados excedeu o número de vagas disponíveis, pelo que não houve vagas sobrantes (no caso particular da Música não foi possível extrair estes dados, devido à natureza do Concurso Local de Acesso).

	Vagas	Colocados	Sobrantes	Coloc. 1ª opção
Estudos Culturais	20	26	0	6
Estudos Portugueses e Lusófonos	30	30	0	11
Filosofia	25	25	0	6
Línguas Aplicadas	46	46	0	33
Línguas e Culturas Orientais	30	38	0	29
Línguas e Literaturas Europeias	59	59	0	47
Música	46	46	-	-
Teatro	25	25	0	21



Apresenta-se na tabela seguinte o número de inscritos através de transferência, mudança de curso, reingresso ou concursos especiais.

	<b>2016/17</b>	<b>2017/18</b>
Estudos Culturais	2	3
Estudos Portugueses e Lusófonos	2	4
Filosofia	3	4
Línguas Aplicadas	7	6
Línguas e Culturas Orientais	5	4
Línguas e Literaturas Europeias	11	7
Música	8	8
Teatro	–	3
<b>Total</b>	<b>38</b>	<b>39</b>

Os números abaixo apresentados refletem o abandono escolar dos cursos do ILCH. Salienta-se uma diminuição do número de face ao ano letivo 2016/17.

	<b>2016/17</b>	<b>2017/18</b>
Estudos Culturais	1	2
Estudos Portugueses e Lusófonos	5	2
Filosofia	4	2
Línguas Aplicadas	5	3
Línguas e Culturas Orientais	0	2
Línguas e Literaturas Europeias	3	4
Música	5	8
Teatro	3	1

### **3.2. Pós-Graduação (2º e 3º Ciclos)**

O ano de 2017 foi um ano de continuidade do trabalho de reorganização dos atuais mestrados do ILCH, sobretudo ao nível da procura de uma maior abrangência dos mesmos, capaz de atrair novos públicos. O mestrado em Mediação Cultural e Literária foi descontinuado por decisão do Conselho Científico do Instituto. O mestrado em Humanidades Digitais foi acreditado junto da A3ES.

Apesar da conhecida dificuldade em captar estudantes de pós-graduação nas Humanidades, registou-se no ano transato um forte acréscimo de novos estudantes na generalidade dos cursos.

	<b>2016/17</b>	<b>2017/18</b>
<b>Total de vagas</b>	<b>190</b>	<b>190</b>
<b>Estudantes de 1ºano</b>	<b>88</b>	<b>152</b>
<b>Total estudantes</b>	208	260

Na tabela que se segue encontra-se informação mais detalhada sobre os cursos a funcionar em 2017/18.

<b>Cursos de Mestrado</b>	<b>Inscritos 2016/17</b>		<b>Inscritos 2017/18</b>	
	1º ano	2º ano	1º ano	2º ano
Ciências da Linguagem	7	0	14	4
Espanhol L2LE	7	13	13	12
Estudos Interculturais Português/Chinês: Tradução, Formação e Comunicação Empresarial - Chinês	17	13	18	20
Estudos Interculturais Português/Chinês: Tradução, Formação e Comunicação Empresarial - Português	10	13	12	12
Estudos Luso-Alemães	5	0	2	4
Europeu em Lexicografia	2	0	4	0
Filosofia Política	0	8	19	8
Língua, Literatura e Cultura Inglesas	5	11	13	2
Mediação Cultural e Literária	0	11	0	4
Português Língua Não Materna (PLE/PL2)	12	13	19	15
Teoria da Literatura e Literaturas Lusófonas	0	6	8	1
Tradução e Comunicação Multilingue	23	32	30	26
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>120</b>	<b>152</b>	<b>108</b>

#### **Admissões a dissertação/Relatório de Estágio de Mestrado:**

##### *Mestrado em Português Língua Não Materna – PLE - PL2*

- Admissão à dissertação de Edite Manuela Gouveia de Castro do MPLNM;
- Admissão à dissertação de Inês Teixeira Sampaio do MPLNM;
- Admissão à dissertação da aluna Patrícia Cruz do MPLNM;

##### *Mestrado em Estudos Interculturais Português/Chinês: Tradução, Formação e Comunicação Empresarial*

- Admissão à dissertação da aluna Cui Yuanyuan do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Eulália Margarida Barros Gomes do MEIPC;

- Admissão à dissertação de Marcos Alexandre Martins da Silva Rijo Mendes do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Patrícia Barroso de Sá do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Leticia Micaela Gonçalves Leitão do MEIPC;
- Admissão ao relatório de estágio de Cristiana Pereira Marques do MEIPC;
- Admissão ao relatório de estágio de Maria Antónia Silva Miranda do MEIPC;
- Admissão ao relatório de estágio de Ana Patrícia Marques de Lima do MEIPC;
- Admissão à dissertação do aluno José Henrique Mendes Pinto do MEIPC;
- Admissão à dissertação da aluna Carolina Maria Gonçalves Ferreira do MEIPC;
- Admissão ao relatório de estágio da aluna Júlia Gauttier Tronco do MEIPC;
- Admissão à dissertação do aluno Yang Yu do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Paola Belen Marques Maradey do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Chak Hoi Tong do MEIPC;
- Admissão à dissertação da aluna Ling Li do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Catarina Leite Dias do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Ana Isabel Melo da Silva do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Paola Belen Marques Maradey do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Chak Hoi Tong do MEIPC;
- Admissão à dissertação da aluna Lv Qifeng do MEIPC;
- Admissão à dissertação de Francisca Castanheira Vaz Monteiro do MEIPC;

#### *Mestrado em Tradução e Comunicação Multilíngue*

- Admissão ao relatório de estágio de Ana Catarina Ribeiro de Miranda do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Andreia da Cunha Baptista do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Pedro José da Costa Santos do MTCM;
- Admissão à dissertação de Diana Carolina Carvalho Martins do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Diana Cristina Guimarães de Carvalho do MTCM;
- Admissão à dissertação de Luciana Jane Ruas do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Mariana Sofia Barros Leones do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Tiago Lopes Fernandes do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Mariana Gonçalves Dias do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Luís Miguel Pinto da Cunha do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Elisabete Maria Carvalho Machado do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Bárbara Filipa Pinto de Oliveira do MTCM;
- Admissão à dissertação da aluna Filipa Maria Ferreira Prego de Faria do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de João Pedro Martins Araújo do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio de Sónia de Fátima Silva Fernandes do MTCM;
- Admissão ao relatório de estágio da aluna Marta Leite do MTCM;

#### *Mestrado em Mediação Cultural e Literária*

- Admissão ao projeto de trabalho da aluna Diana Gabriela Castro Domingues do MMCL;
- Admissão ao projeto de trabalho da aluna Eduarda Gomes do MMCL;
- Admissão ao projeto de trabalho da aluna Rosemeri Santos Silva Duarte Monteiro do MMCL;
- Admissão à dissertação do aluno Luís Filipe dos Santos Ramos do MMCL;

#### *Mestrado em Espanhol Língua Segunda Língua Estrangeira*

- Admissão ao projeto de trabalho da aluna Vanessa Benítez do MELSLE;
- Admissão ao projeto de trabalho da aluna Ana Martinez Acedo do MELSLE;
- Admissão ao projeto de trabalho da aluna María Eugenia Conde Noguero do MELSLE;
- Admissão ao projeto de trabalho da aluna Ana Isa Areal Martins do MELSLE;

#### *Mestrado em Teoria da Literatura e Literaturas Lusófonas*

- Admissão à dissertação da aluna Andreia Arruda do MTLLE;

*Mestrado em Ciências da Linguagem*

- Admissão à dissertação da aluna Sara Antunes do MCL;

**Dissertações/Relatórios de Estágio de Mestrado defendidos**

*Mestrado em Língua, Literatura e Cultura Inglesas*

07/03/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Ana Catarina de Brito Monteiro, intitulado “Melancholy and the Poetic Self in Early Modern Women’s Poetry”, orientada pela Doutora Paula Guimarães;

26/03/2017 - Dissertação apresentada pelo Licenciado António Carlos Martins Ferreira, intitulado “Animated Cartoon Humor in Second Language Learning”, orientado pela Doutora Isabel Ermida;

28/03/2017 - Dissertação apresentada pelo Licenciado Botelho Isalino Jimbi, intitulado “The importance of Figurative Language and Stylistics in the Anglo-American Literature Class at ISCED/Benguela: A Content based on Stevie Smith’s Poetry”, orientado pela Doutora Paula Guimarães;

20/04/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Elsa Margarida Almeida de Sousa, intitulado “Production and perception of the English /h/: the case of native Portuguese speakers of English as a Foreign Language”, orientada pela Doutora Isabel Ermida;

29/05/2017 Dissertação apresentada pelo Licenciado Hugo Filipe Rodrigues Machado, intitulado “Fantasy vs Repression: Representations of the Child and the Feminine in Lewis Carroll’s Alice Cycle”, orientado pela Doutora Paula Guimarães;

11/12/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Cátia Esmeralda Vaz Leite, intitulado “The Metamorphosis of the American Sublime: Nature, Technology and the Individual in the Young adult trilogy The Hunger Games”, orientada pelo Doutor Jaime Costa;

14/12/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Estela Magalhães Cosme, intitulado “Putting it Together: Postmodernism and the Musicals of Stephen Sondheim”, orientada pela Doutora Francesca Rayner;

*Mestrado em Mediação Cultural e Literária*

16/01/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Cristina dos Santos Lacerda, intitulado “A evolução da desobediência civil”, orientada pelo Doutor Jaime Costa;

07/02/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Sara Joana Soares da Silva Machado, intitulado “Intertextualidade endo e exoliterária em Fullmetal Alchemist de Hiromu Arakawa: A reescrita de modelos e materiais narrativos e discursivos da Banda Desenhada Literatura e da História Ocidental num manga”, orientada pela Doutora Cristina Álvares,

12/05/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Carolina de Oliveira Bessa Monteiro, intitulado “O Guionismo em Portugal: o papel e a importância do guião e do guionista no contexto audiovisual português”, orientada pela Doutora Margarida Pereira;

30/05/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Flávia Isabel Silva Moura, intitulado “O romance psicológico de Aleixo Ribeiro. O fluxo da consciência em Bússola Doida”, orientada pela Doutora Eunice Ribeiro;

06/06/2017 - Projeto apresentado pela Licenciada Elísia Fernanda Santos Moura, intitulado “Tratamento arquivístico, preservação digital e visualização de dados: problemas, soluções e desafios. Um estudo de caso no Colégio das Caldinhas”, orientada pela Doutora Idaete Dias;

*Mestrado em Estudos Interculturais Português/Chinês: Tradução, Formação e Comunicação Empresarial*

10/02/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Wang Kaiyu intitulada “A situação social da mulher na China e em Portugal desde o início do século XX: o acesso ao espaço público”, orientada pela Doutora Margarida Pereira e Doutora Sun Lam;

03/03/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Yang Xueling intitulada “Estudo analítico e comparativo dos recursos bibliográficos para o ensino-aprendizagem de PLE no nível de iniciação na China. Um estudo de caso aplicado às Universidades de Nanquim e de Sichuan”, orientada pela Doutora Micaela Ramón;

08/03/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Wang Yuhan intitulada “Estratégia de desenvolvimento da Huawei no exterior num contexto de globalização”, orientada pela Doutora Sun Lam e Mestre Pedro Vieira;

10/03/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Lin Yi Nan intitulada “Tradições estudantis universitárias: instrução militar versus praxe académica”, orientada pelo Doutor João Ribeiro Mendes;

24/07/2017 - Dissertação apresentada pelo Licenciado Marcos Alexandre Martins da Silva Rijo Mendes intitulada “Wenceslau de Moraes: a visão da China”, orientado pela Doutora Anabela Barros e Doutor António Lázaro;

25/07/2017 - Dissertação apresentada pelo Licenciado Li Bowen intitulada “Divulgação das Instituições do Ensino Superior Portuguesas no Mercado Chinês”, orientado pelo Mestre Pedro Vieira e Doutora Sun Lam;

04/08/2017 - Dissertação apresentada pelo Licenciado Yang Yu intitulada “A imagem da Mãe nas Culturas Chinesa e Portuguesa”, orientado pela Doutora Sun Lam e Doutor Manuel Gama;

20/10/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Chak Hoi Tong intitulada “Pastel de Nata – Marco da Gastronomia de Macau”, orientada pela Doutora Sun Lam e Mestre Pedro Vieira;

26/10/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Cui Yuanyuan intitulada “Portugueses na China: um exame da situação atual”, orientada pelo Doutor João Mendes;

15/11/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Wang Xinyan intitulada “Os media em língua chinesa em Portugal e a filmagem do documentário “Portugal, um país de charme” da CCTV”, orientada pela Doutora Sun Lam;

06/12/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Carolina Maria Gonçalves Ferreira intitulada “Comparação entre os valores morais e éticos da religião cristã e da corrente filosófica confucionista”, orientada pela Doutora Sun Lam e Mestre Luís Cabral;

06/12/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Letícia Micaela Gonçalves Leitão intitulada “Aproximando culturas através de cheiros e sabores – A influência árabe na gastronomia chinesa e portuguesa”, orientada pela Doutora Sun Lam;

07/12/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Maria Antónia Silva Miranda intitulada “As memórias de tradução – Um estudo de caso na AP/Portugal”, orientada pela Mestre Bruna Peixoto e Doutora Sun Lam;

07/12/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Patrícia Barroso de Sá intitulada “Entre o clássico e o moderno: semelhanças e afastamentos entre a filosofia Taoista Clássica Chinesa e as ideologias de Alberto Caeiro”, orientada pela Doutora Maria do Carmo Mendes e Mestre João Martins;

#### *Mestrado em Espanhol Língua Segunda Língua Estrangeira*

28/06/2017 - Projeto de trabalho apresentado pelo Licenciado Carlos Júlio Lindade Rodrigues, intitulada “Estrategias para Escuchar Activamente en classe de ELE com recurso a canciones”, orientado pelo Doutor Pedro Dono;

04/07/2017 - Projeto de trabalho apresentado pelo Licenciado Gonçalo Nuno Lousada Martins, intitulada “La imagen de España y de los españoles en Portugal, en el ámbito E/LE, a través de los Premios Pilar Moreno de 2016”, orientado pelo Doutor Carlos Pazos;

07/07/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada María del Rocío García Burgos, intitulada “La literatura como recurso didáctico en la classe de ELE: una propuesta”, orientada pelo Doutor Carlos Pazos;

19/06/2017 - Projeto de trabalho apresentado pela Licenciada Marta Freire Peñas, intitulada “La dimensión cultural en el examen de español Ab inicio del Programa del Diploma del Bachillerato Internacional (IB)”, orientada pela Doutora Herminda Otero;

*Mestrado em Português Língua Não Materna – PLE-PL2*

23/06/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Liliana Manuela Osório Correia, intitulada “O efeito da exposição linguística sobre a competência lexical de crianças lusodescendentes residentes na Alemanha”, orientada pela Doutora Cristina Flores;

19/07/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Maria Manuela Lopes Alves de Sousa, intitulada “Um Sistema Gamificado para aprendizagem da gramática em PLE/LS: os Pronomes Clíticos”, orientada pela Doutora Pilar Barbosa;

14/09/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Tsitsi Roselene Bwetenga, intitulada “Aquisição das competências de escrita e de oralidade em português língua estrangeira por falantes de Inglês e de Shona”, orientada pelo Doutor José Teixeira;

02/11/2017 - Dissertação apresentada pelo Licenciado Vitor Joaquim Neves Fernandes, intitulada “O pensamento de Miguel Real: Portugal entre a Europa e a Lusofonia”, orientado pelo Doutor Manuel Gama;

14/11/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Yang Xu, intitulada “Calão e Ofensas de Género em Português (Europeu) e Chinês”, orientada pelo Doutor José Teixeira;

29/11/2017 - Relatório de estágio apresentado pelo Licenciado Jorge Manuel da Cruz Rodrigues, intitulado “Contributos da plataforma online ELIADEMY para o desenvolvimento de competências de produção escrita em português língua estrangeira”, orientado pela Doutora Micaela Ramón;

*Mestrado em Tradução e Comunicação Multilingue*

23/01/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Weronika Alicka, intitulado “Multilinguismo no mundo digital - experiência profissional na empresa Light Speck”, orientada pela Doutora Filomena Louro;

23/01/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Sara Raquel Moreira Rodrigues Codeço, intitulado “Turismo e tradução na Transnational Consulting: uma experiência profissional Erasmus”, orientada pela Doutora Filomena Louro;

27/01/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Elodie Morgane Silva, intitulado “Posto de Turismo de Braga: Atendimento ao público, comunicação multilingue e tradução”, orientada pela Doutora Conceição Varela;

27/01/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Suzana Cerqueira Enes, intitulado “Projeto de tradução especializada no contexto da CT199: a norma ISO 18308 para a área da saúde em língua portuguesa”, orientada pelo Doutor Fernando Alves;

17/03/2017 - Relatório de estágio apresentado pelo Licenciado Dzianis Kvashevich, intitulado “Translation and editing of texts of different types and registers at a translation agency”, orientado pela Doutora Nádía Machado e Doutora Filomena Louro;

17/03/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Tatsiana Yankovisch, intitulado “Translation of tourist materials for the Braga Tourist Office”, orientada pela Doutora Nádía Machado e Doutora Filomena Louro;

07/06/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Tereza Passos e Sousa Marques Afonso, intitulada “Tradução Jurídica à luz da Linguística de Corpus”, orientada pela Doutora Sílvia Araújo e Doutora Iris Holl;

13/12/2017 - Relatório de estágio apresentado pela Licenciada Adriana Isabel Gomes Costa, intitulado “Tradução e Turismo: Um roteiro sobre a transposição do património histórico-cultural do norte de Portugal para o mercado turístico de expressão alemã”, orientada pelos Doutores Bernhard Sylla e Fernando Alves;

*Mestrado em Teoria da Literatura e Literaturas Lusófonas*

10/01/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Carla Sofia da Silva Ferreira, intitulado “A educação de adultos: aprendizagem de formandos e formadores. Os bastidores de uma educadora de adultos”, orientada pelo Doutor Carlos Sousa;

11/01/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Vera Lúcia da Costa Magalhães, intitulado “À descoberta da escrita criativa: uma professora do outro lado do espelho”, orientada pelo Doutor Carlos Sousa;

25/01/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Ana Filipa Barbosa Araújo, intitulado “Chove muito, chove excessivamente: a chuva e a poética da sensação em Álvaro de Campos e em Bernardo Soares”, orientada pela Doutora Rita Patrício;

25/01/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Carminda Rosa da Rocha Soares, intitulado “A queda em Gonçalo M. Tavares: animalesco e short movies”, orientada pela Doutora Rita Patrício;

26/01/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Ana Isabel Saraiva da Conceição Santiago, intitulado “Conceção de um manual escolar de Português”, orientada pela Doutora Rita Patrício;

27/01/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Maria Manuela Gonçalves Avelar dos Santos, intitulado “O papel do professor como mediador da educação literária no 3º ciclo do ensino básico”, orientada pela Doutora Rita Patrício;

27/01/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Maria Augusta da Rocha Soares, intitulado “O trágico na obra saramaguiana: Memorial do Convento à luz de O Evangelho segundo Jesus Cristo”, orientada pelo Doutor Orlando Grossegese;

30/01/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Sílvia Rodrigues, intitulado “As potencialidades do ensino do português e do francês na construção da autonomia do aluno”, orientada pela Doutora Maria do Carmo Mendes;

30/01/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pelo Licenciado Carlos Alberto Andrade Monteiro, intitulado “Da transversalidade e competências da leitura: contributos da leitura e educação literária para o sucesso ensino/aprendizagem”, orientado pelo Doutor Orlando Grossegese;

01/03/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Élia da Costa Coelho, intitulado “A importância e a influência da arte no ensino da literatura lusófona”, orientada pela Doutora Maria do Carmo Mendes;

07/03/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Carla Ivone da Costa Diogo, intitulado “Estratégias de leitura na sala de aula”, orientada pelo Doutor Carlos Sousa;

10/03/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Cátia Sofia Sousa Vieira, intitulado “Square Tolstoi, de Nuno Bragança: o erotismo e a morte”, orientada pela Doutora Eunice Ribeiro;

15/03/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Sílvia Carina Fernandes Barros, intitulado “A literacia nos cursos profissionais”, orientada pela Doutora Maria do Carmo Mendes;

31/03/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Dulce Paula Duarte Simões, intitulado “A alegoria como sustentação da mensagem. O “Sermão de Santo António aos peixes”, do Padre António Vieira, no ensino profissional”, orientada pela Doutora Micaela Ramón;

02/05/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Sandra Cristina Gonçalves da Costa Marques, intitulado “A construção literária nos Programas e Metas Curriculares de Português do Ensino Básico do 3º ciclo”, orientada pela Doutora Ana Lúcia Curado;

11/05/2017 - Dissertação apresentada pela Licenciada Bárbara Isabel Lourenço Machado, intitulado “As pessoas têm existências intermitentes: a morte em três romances de Dulce Maria Cardoso”, orientada pela Doutora Rita Patrício;

17/10/2017 - Relatório de atividade profissional apresentado pela Licenciada Helena Isabel Gonçalves Peixoto, intitulado “A importância da leitura e da escrita na Educação e Formação de Adultos: da teoria à prática”, orientada pelo Doutor Carlos Sousa;

Face ao número crescente de estudantes que dão continuidade à sua formação, ao nível do 2º ciclo, uma das preocupações associadas a este ciclo de estudos que tem vindo a ganhar expressão é a colocação dos graduados no mercado de trabalho.

No que respeita ao terceiro ciclo, verificou-se um acréscimo de inscritos em 2017, por comparação ao ano anterior.

	<b>2016/17</b>	<b>2017/2018</b>
<b>Total estudantes</b>	12	17

	<b>2016</b>	<b>2017</b>
<b>Teses de Doutoramento defendidas</b>	4	6
<b>Admissões a Doutoramento</b>	10	16

Relativamente ao programa de 3º ciclo com parte curricular (Programa Doutoral em Modernidades Comparadas) para o mesmo número de vagas, verificou-se um ligeiro aumento de candidaturas, bem assim como de inscritos.

<b>Cursos de Doutoramento</b>	<b>Candidaturas 2017</b>			<b>Admissões tese</b>	<b>Defesas tese</b>
	Vagas	Candid	Inscr		
Modernidades Comparadas: Literaturas, Artes e Culturas	10	10	8	2	1

### **3.3. Mobilidade internacional – docentes/investigadores e estudantes**

A promoção da internacionalização das atividades do ILCH sejam elas de ensino, investigação ou extensão, e da mobilidade internacional dos docentes/investigadores e estudantes, é um objetivo cada vez mais essencial para o sucesso futuro do Instituto.

Visando a prossecução e consolidação de uma política forte de internacionalização, em 2017, os objetivos operacionais do ILCH para esta área foram os seguintes:

- Reforçar a participação em redes de referência e projetos de ensino e I&D internacionais;
- Aumentar a captação de estudantes estrangeiros e o número de estudantes e docentes envolvidos em programas de mobilidade IN/OUT;
- Aumentar a visibilidade internacional da produção científica e eventos do ILCH.

Devido à natureza da atividade que desenvolve nos domínios do multilinguismo e do ensino-aprendizagem de literaturas e culturas de múltiplas proveniências nacionais, o ILCH integrou desde sempre um elevado número de docentes estrangeiros no seu mapa pessoal. Para além de solidificar este forte cunho multinacional ao nível dos seus docentes, o ILCH continuou, também em 2017, empenhado em fomentar ainda mais a mobilidade



internacional, quer dos seus professores e investigadores quer dos seus alunos nos diversos ciclos de estudo. Para tal, foram celebrados vários novos protocolos internacionais de cooperação e intercâmbio com universidades em vários continentes, com destaque para os múltiplos acordos feitos com universidades chinesas e japonesas onde se tem denotado um forte crescimento do interesse pelo ensino-aprendizagem da língua e cultura portuguesas.

No que respeita à mobilidade de docentes/investigadores levada a cabo no âmbito das parcerias do programa Erasmus+, que é outra vertente importante da internacionalização do ICH, apresenta-se de seguida o resumo.

## Mobilidade Docentes OUT 2017

<b>Nome</b>	<b>Instituição Acolhimento</b>	<b>País</b>	<b>Departamento</b>
Nadejda Ivanovna Nagovitsina Machado	Europa-Universitat Viadrina, Frankfurt (Oder)	Alemanha	Departamento de Estudos Germanísticos e Eslovos
Sérgio Paulo Guimarães de Sousa	Masaryk University	República Checa	Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos
José Sousa Teixeira	Université Paris Ouest Nanterre La Défense (F PARIS10)	França	Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos
Vasco Silva Faria	Akademia Muzyczna I. J. Paderewskiego	Polónia	Departamento de Música
Ricardo Ivan Barcelo Abeijon	Conservatorio Statale di Musica "F.A. Bonp	Itália	Departamento de Música
Rita Roque Gameiro Patricio Teixeira	Università degli Studi Roma Tre	Itália	Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos
Maria Micaela Dias Pereira Ramon Moreira	Università degli Studi di Padova	Itália	Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos
Maria Filomena Pereira Rodrigues Louro	Università del Salento (I LECCE01)	Itália	Estudos Franceses
Maria Conceição Teixeira Varela	Universidad de Granada (E GRANADA01)	Espanha	Línguas Aplicadas
Pedro Manuel Gonçalves Oliveira	Arts2 - École Supérieure des Arts (B MONS25)	Bélgica	Departamento de Música
Luís Filipe Barbosa Loureiro Pipa	Conservatorio di Musica "Stanislao Giacomatoni" (I COSENZA03)	Itália	Departamento de Música
Anabela Leal Barros	Sun Yat-Sen University	China	Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos
Ângelo Miguel Quaresma Gomes Martingo	Conservatorio di Musica "Niccolò Piccinni"	Itália	Departamento de Música
Cristina Flores	Goethe Universität Frankfurt	Alemanha	Departamento de Estudos Germanísticos e Eslovos

## Mobilidade Docentes IN 2017

<b>Nome</b>	<b>Instituição Origem</b>	<b>País</b>	<b>Departamento</b>
Ewa Żwierzchon-Grabowska	University of Warsaw	Polónia	Departamento de Estudos Germanísticos e Eslovos
Angela Heike Doris Weisshaar	Georg-August - Universität Göttingen	Alemanha	Departamento de Estudos Germanísticos e Eslovos
Jūratė Derukaitė	Klaipeda University	Lituânia	Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos
Lina Petrosienė	Klaipeda University	Lituânia	Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos
Krzysztof Fordonski	University of Warsaw	Polónia	Línguas Aplicadas (inglês - tradução)
Manuel Duarte João Pires	Sun Yat-Sen University	China	Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos

No que concerne aos estudantes, em 2017 em mobilidade (out/ IN), os números da mobilidade Erasmus+ apresentam-se na tabela seguinte:

	<b>semestral</b>	<b>anual</b>
IN	27	14
OUT	25	23

## 4. Investigação

As atividades de investigação desenrolaram-se no quadro do Centro de Estudos Humanísticos (CEHUM) e do Centro de Ética, Política e Sociedade (CEPS). Durante o ano que passou, foi dada particular ênfase às publicações externas (cerca de 300), nomeadamente de livros, capítulos de livros e artigos em revistas internacionais, bem assim como à organização de colóquios / congressos, merecendo destaque a realização da XIX edição do Colóquio de Outono (CEHUM) e da VIII edição dos Braga Meetings on Ethics and Political Philosophy (CEPS).

Outros eventos incluíram, meramente a título de exemplo: a 38th Conference of the Portuguese Association for Anglo-American Studies; o 2nd Braga Colloquium in the History of Moral and Political Philosophy; a Jornada "Teoria Mimética e Estudos Literários"; o Ciclo de Seminários de Linguística; o Colóquio "Figuras do animal. Literatura, cinema, banda desenhada"; o Ciclo de conferências "Itinerâncias Críticas"; o Colóquio "Revisitar Richard Rorty"; o Colóquio Internacional "La 'Belle Époque' Revisitée" e o Tributo ao Professor Vítor Aguiar e Silva.

Foi dado um grande incremento à vertente de criação e disponibilização de informação científica *on-line*, tanto no que diz respeito à atividade dos grupos de pesquisa, como às revistas e monografias editadas pelos dois Centros. Destacam-se a revista Diacrítica, editada pelo CEHUM, e a nova revista Ethics, Politics & Society, da responsabilidade do CEPS. É ainda de referir a numerosa participação de investigadores do CEHUM e do CEPS em corpos editoriais de revistas científicas nacionais e internacionais e nos corpos sociais de sociedades científicas.

No âmbito dos novos Projetos de Investigação há que assinalar a submissão por investigadores do CEHUM de 10 candidaturas e por investigadores do CEPS de 8 candidaturas.

### 4.1. CEHUM

O CEHUM conta com um corpo de 131 investigadores, dos quais 100 são doutorados (incluindo 60 colaboradores).

#### *Atividade Científica - Publicações e Comunicações*

Do trabalho desenvolvido pelos docentes/investigadores do ILCH em 2017 resultaram 303 publicações e 225 comunicações, distribuídas da seguinte forma:

- 37 Livros: 30 nacionais e 7 internacionais;
- 52 Capítulos de livros: 23 nacionais e 29 internacionais;
- 63 Artigos/comunicações em atas e eventos: 28 Artigos nacionais e 35 Artigos internacionais;
- 59 Publicações em revistas: 25 nacionais e 34 internacionais;
- 65 Publicações de outro tipo, tais como apresentações de obras, traduções, edição de obras musicais, etc.
- 319 Comunicações em encontros, sem publicação de atas: 176 em encontros nacionais e 143 em encontros internacionais.

#### *Participações em Painéis de avaliação*

Diversos docentes e investigadores do ILCH participaram em painéis de avaliação de publicações e projetos. Estas participações distribuíram-se da seguinte forma:

- 195 Participações em painéis de avaliação de publicações;
- 60 outras participações em painéis de avaliação;
- 282 participações em júris de Provas de Mestrado, Doutoramento e Agregação.

*Organização de eventos científicos, científico-pedagógicos, culturais e outros*

O ILCH, através do CEHUM e dos seus departamentos, bem como dos seus projetos de ensino, organizou durante o ano de 2017:

- 167 Eventos científicos (Colóquios, seminários, iniciativas culturais, etc.);

*Participação em Redes e Grupos internacionais de ensino e investigação*

O CEHUM está diretamente envolvido na participação em 68 Redes e Projetos internacionais.

## **4.2. CEPS**

O CEPS conta com um corpo de 32 investigadores, dos quais 27 são doutorados (incluindo 16 colaboradores).

*Atividade Científica - Publicações e Comunicações*

Do trabalho desenvolvido pelos docentes/investigadores do ILCH em 2017 resultaram 45 publicações e 40 comunicações, distribuídas da seguinte forma:

- 5 Livros: 3 nacionais e 2 internacionais;
- 17 Capítulos de livros: 10 nacionais e 7 internacionais;
- 1 Artigos/comunicações em livros de atas: 1 nacional;
- 12 Publicações em revistas: 5 nacionais e 7 internacionais;
- 10 Publicações de outro tipo, tais como apresentações de obras, traduções, edição de obras musicais, etc.
- 40 Comunicações em encontros, sem publicação de atas: 23 em encontros nacionais e 17 em encontros internacionais.

*Participações em Painéis de avaliação*

Diversos docentes e investigadores do ILCH participaram em painéis de avaliação de publicações e projetos. Estas participações distribuíram-se da seguinte forma:

- 42 Participações em painéis de avaliação de publicações;
- 1 outras participações em painéis de avaliação;
- 18 participações em júris de Provas de Mestrado, Doutoramento e Agregação.

*Organização de eventos científicos, científico-pedagógicos, culturais e outros*

O ILCH, através do CEPS e dos seus departamentos, bem como dos seus projetos de ensino, organizou durante o ano de 2017:

- 12 Eventos científicos (Colóquios, seminários, iniciativas culturais, etc.);

*Participação em Redes e Grupos internacionais de ensino e investigação*

O CEPS está diretamente envolvido na participação em 10 Redes e Projetos internacionais.

## 5. Outras Atividades

### 5.1. BabeliUM - Centro de Línguas

O BabeliUM - Centro de Línguas é um Projeto de Interação com a Sociedade do Instituto, que tem por finalidade o desenvolvimento de projetos de formação e promoção das línguas e culturas, bem como de outras atividades de interação com a sociedade, em ofertas de formação ao longo da vida ou em ações específicas (art.ºs. 35º e 36º dos Estatutos do ILCH).

O BabeliUM - Centro de Línguas é dirigido por uma Comissão Executiva, constituída por um Diretor, que por inerência é um Vice-Presidente do ILCH, e dois vogais, sendo os mesmos responsáveis, respetivamente, pela coordenação da área do ensino/aprendizagem, avaliação e acreditação das línguas estrangeiras e pela coordenação da área do ensino/aprendizagem, avaliação e acreditação, do Português como língua não materna (PLNM) – Português Língua Estrangeira (PLE) e Português Língua Segunda (PL2). A constituição da Comissão Executiva é a seguinte:

Bernhard Sylla (1º mandato) Em substituição de Cristina Álvares (1º mandato)	Diretor Vice-Presidente ILCH	Institucional: representação na Pres. ILCH; supervisão dos projetos; autorizações / financiamento; planificação Cooperação externa: área de multilinguismo, designadamente CEL / ELC e ReCLES.pt
Jaime Becerra Costa (1º mandato) Em substituição de Bernhard Sylla (1º mandato)	Vogal	Institucional: coordenação da área do ensino / aprendizagem, avaliação e acreditação, incluindo a respetiva base de dados, das línguas estrangeiras bem como as ações de formação no ensino das línguas estrangeiras. Cooperação externa: área do Ensino das Línguas no Ensino Superior nacional e internacional.
Henrique Barroso (1º mandato) Em substituição de Isabel Cristina Mateus (1º mandato)	Vogal	Institucional: coordenação da área do ensino / aprendizagem, avaliação e acreditação, incluindo a respetiva base de dados, do Português como Língua não Materna (PLNM) – Português Língua Estrangeira (PLE) e Português Língua Segunda (PL2), bem como as ações de formação no ensino do PLNM (PLE e PL2). Cooperação externa: área de PLNM (PLE / PL2) no Ensino Superior nacional e internacional.

Neste âmbito no ano de 2017 o BabeliUM promoveu 122 cursos, dos quais 88 de línguas estrangeiras (20 deles intensivos), 25 de Português para públicos internacionais e 9 ações de formação. Em Azurém funcionaram 5 cursos. As 9 ações de formação compreendem o Fórum “Multilinguismo, Tradução e Direitos Humanos” coorganizado com a Reitoria, assim como cursos solicitados, nomeadamente a formação em Inglês para trabalhadores não docentes no âmbito do plano de formação UMinho, os cursos de Inglês para os estudantes da EEG e o curso de inglês para os SASUM. O BabeliUM teve 2001 formandos, verificando-se assim, apesar de um ténue aumento a nível dos cursos de línguas estrangeiras (de 1272 alunos em 2016 para 1287 em 2017), um decréscimo, no cômputo geral, de 129 estudantes em comparação com o ano de 2016 na área, nomeadamente, do ensino PLE e das ações de formação específicas.

No âmbito da cooperação institucional e dando cumprimento às políticas europeias de multilinguismo, o BabeliUM tem reforçado a estratégia comunicacional multilingue do ILCH e da UMinho através da prestação de Serviços Linguísticos. Esta área de atuação do BabeliUM contempla vários serviços, nomeadamente, a Tradução – Retroversão – Revisão – Transcrição Áudio – Locução – Acompanhamento Linguístico e a Peritagem Linguística Especializada. Foram prestados serviços de tradução de documentos técnicos e

especializados de grande dimensão, tendo-se verificado, nomeadamente, um aumento significativo de pedidos de prestação de serviços a nível da comunidade interna, principalmente, dos Serviços da Reitoria (tradução mensal da Revista Nós, tradução anual da Revista UMinho). A nível dos particulares, verificou-se, também, um aumento dos pedidos de prestação de serviços que se deve, em parte, à atualização da tabela de emolumentos do BabeliUM (Deliberação CI/ILCH-7/2016, de 19/07) que veio harmonizar a referida tabela para os pedidos de tradução de pequena dimensão. De notar que os serviços solicitados são os de tradução (90%) e de revisão (10%). Atendendo a que compete ao BabeliUM, nos termos do n.º 2 do art.º 35.º dos Estatutos do ILCH, a realização de atividades no âmbito da tradução, da interpretação e de ações de apoio linguístico, e com vista a colmatar a ausência de coordenação na área da Tradução, exerceu as suas funções, pelo segundo ano consecutivo e ao abrigo do disposto no n.º 3 do art.º 4.º do “Regulamento do Centro de Línguas da Universidade do Minho – BabeliUM”, o Grupo de Trabalho na área da Tradução, coordenado pelo Doutor Fernando Alves, em 13 de dezembro de 2017 (Deliberação do C.I./ILCH-12/2017).

Deu-se continuidade à promoção dos serviços do BabeliUM, em particular dos serviços de tradução, através de um contrato de prestação de serviços com a “Geofundos”, uma plataforma do Instituto de Empreendedorismo Social, com sede em Lisboa, que divulga os serviços do BabeliUM no setor da Economia Social, a um vasto público, a nível nacional, o que veio reforçar a visibilidade do BabeliUM naquele setor.

No âmbito, ainda, do desenvolvimento do multilinguismo, e dando continuidade à criação e dinamização de redes e parcerias com entidades regionais e locais, públicas ou privadas, em prol de uma região plurilingue e intercultural, foi intensificada a rede de parceiros do BabeliUM, através de três novos Acordos de Cooperação entre o BabeliUM e o Grupo EditValue, a Fundação Bracara Augusta e a Lidel – Edições Técnicas, respetivamente. Reforçou-se, também, a política de internacionalização com a celebração de um Protocolo de Cooperação e de uma Adenda com a Universidade Normal de Fujian (China), no âmbito da área do Português Língua Estrangeira (PLE).

Ainda, no âmbito do ensino de Português Língua Estrangeira (PLE), o BabeliUM, a convite da Kerigma, Associação de Inovação e Desenvolvimento Social, participou no Projeto “HR in Practice – Human Rights as part of language training to prevent HRV and harmful practices in the communities” que teve como objetivo final a edição de um livro de exercícios para o ensino de Português Língua Estrangeira (PLE) que combinasse a aprendizagem da língua e o estudo dos Direitos Humanos. A revisão científica da versão portuguesa (Material Didático para o Ensino da Língua Portuguesa) foi levado a cabo pelo Vogal da área do PLE/PLNM, Doutor Henrique Barroso. Esta participação permitiu ao BabeliUM assumir uma projeção internacional no contexto do ensino do Português Língua Estrangeira, dando a conhecer aos diversos países parceiros os seus diferentes Cursos de PLE, tendo contribuído assim para cimentar a política de multilinguismo que o BabeliUM tem vindo a seguir desde a sua criação.

## 5.2. Centro de Estudos Galegos

O Centro de Estudos Galegos (CEG), sediado no Instituto de Letras e Ciências Humanas, funciona ao abrigo de um protocolo entre a Universidade do Minho e a Xunta de Galicia desde 1997. O responsável pelo Centro é o Presidente do Instituto, tendo o mesmo designado como coordenador do CEG o Doutor Pedro Dono (despacho Pres/ILCH-11/2016).

O CEG dispõe de um leitor/a, recrutado diretamente pela Xunta de Galicia, que assegura a lecionação dos Cursos Livres de Galego e da UC de opção Literatura e Cultura Galegas nas licenciaturas do ILCH, e organizou um amplo leque de atividades de divulgação da cultura galega, destacando-se no ano de 2017:

- Programa Galiza Mais Perto na Rádio Universitária da Minho, emitido em quarta-feira às 21h na frequência 97,5 Mhz e na Internet (<http://rum.pt/shows/galiza-mais-perto>).
- Elaboração de um livro comemorativo dos 20 anos do CEG.
- V Dia da Galiza em Braga, em colaboração com o Mosteiro de Tibães no dia 4 de fevereiro
- III Semana Cultural Convergências Portugal-Galiza entre 19 e 25 de fevereiro.
- III Encontro Minho-Galiza: Música no dia 1 de abril

- Vídeos sobre Carlos Casares pelo Dia (e mês) das Letras Galegas para colaborar com a Secretaría Xeral de Política Lingüística no 17 de maio.
- Viagem de estudos à Galiza nos dias 27 e 28 de maio.
- Participação na VIII Edição do Festival Castro-Galaico de Nogueiró nos dias 13 a 15 de julho.
- Verão no Campus, participação na atividade Interrail de Línguas, de 24 a 28 de julho.
- Visita à 10ª edição do Culturgal Feira de Industrias Culturais durante o dia 2 de dezembro em Pontevedra e apresentação do livro comemorativo dos 20 anos do CEG.
- Apresentação do livro *Pico Sacro. Ferido pelo lóstrego* e a lenda na Livraria Centésima Página no dia 5 de dezembro.

Um dos seus objetivos consiste em fomentar a cooperação inter-regional Galiza-Norte de Portugal. As instalações do Centro contam com amplos fundos videográficos, discográficos e bibliográficos sobre a língua e cultura galegas.

### **5.3. Comemoração do Dia do ILCH**

O 42º aniversário do ILCH foi comemorado no dia 14 de dezembro de 2017. Contou com a presença especial do Professor Onésimo Teotónio Almeida, que proferiu a palestra intitulada “Humanidades: Uma inutilidade mais do que necessária”.

A cerimónia teve ainda uma apresentação teatral “Termo de Contradição” pelos Alunos do Curso de Teatro e uma intervenção musical “Formal Christmas Medley nº 1, de James Olcott, pela Classe de Trompete da Licenciatura em Música.

O Instituto de Letras e Ciências Humanas da Universidade do Minho comemorou o seu aniversário com um amplo programa anual dirigido à comunidade académica e ao público em geral.

## 6. Recursos Humanos

### 6.1. Pessoal Docente

O corpo de pessoal docente do ILCH, em 31 de dezembro 2017, era composto por quatro Professores Catedráticos, dois Professores Associados com Agregação, onze Professores Associados, trinta e quatro Professores Auxiliares, perfazendo um total de cinquenta e um docentes de carreira. O pessoal especialmente contratado, representa 32,50 ETI's adicionais. No total, o ILCH tinha em dezembro 82,817 ETI's ocupados. A tabela que se segue representa a distribuição dos respetivos docentes por departamento.

<b>Dep.</b>	<b>Cat.</b>	<b>Ass. c/ agreg.</b>	<b>Ass.</b>	<b>Aux.</b>	<b>Conv. I</b>	<b>TOTAL</b>
<b>DEA</b>	0	0	1	0	4,035	<b>5,035</b>
<b>DEGE</b>	0	0	1	3	2,057	<b>6,057</b>
<b>DEINA</b>	1	1	1	7	5,285	<b>15,115</b>
<b>DEPL</b>	1	0	4	11	0,10	<b>16,10</b>
<b>DER</b>	1	1	2	3	5,21	<b>12,21</b>
<b>DF</b>	1	0	1	7	0,10	<b>9,10</b>
<b>DM</b>	0	<b>0</b>	1	3	15,2	<b>19,20</b>

\*o ILCH tem um Leitor Convocado pago por verbas da Xunta da Galiza (0,60 ETI)

### 6.2. Contratações, Cessações de Funções e Concursos

#### 6.2.1. Concursos para docentes de carreira

Doutor Fernando Gonçalves Ferreira Alves, Professor Auxiliar, Estudos Ingleses e Norte-Americanos, 8 de agosto de 2017;

### 6.3. Formação – Provas em curso e concluídas

#### 6.3.1. Provas de Doutoramento

Maria Dolores Lerma Sanches – Doutoramento em Ciências da Linguagem, especialidade em Linguística Aplicada. Orientação do Prof. Dr. Óscar Diaz Fouces, da Universidade de Vigo e do Prof. Dr. Álvaro Iriarte Sanromán, da Universidade do Minho. Menção de Muito Bom.

### 6.4. Licenças Sabáticas

Orlando Alfred Arnold Grossegese, 7 meses, Suspensão da Licença Sabática a partir de 1 de fevereiro de 2017, Professor Associado (DEGE);

José Sousa Teixeira, 6 meses, 1 de setembro de 2017 – Professor Auxiliar, Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos (DEPL);

Rita Roque Gameiro Tenreiro Patrício Teixeira, 12 meses, 1 de setembro de 2017, Professora Auxiliar, Departamento de Estudos Portugueses e Lusófonos (DEPL);

Maria Cristina Daniel Álvares, 6 meses, 1 de março de 2017, Prof. Associada com Agregação, Departamento de Estudos Românicos (DER).



## 6.5. Pessoal Não Docente

Em 31 de dezembro de 2017 o Instituto contava em termos efetivos com 14 trabalhadores não docentes com contrato por tempo indeterminado.

Nº Mec	Nome	Categoria
2345	Adelina Jesus Botelho Rocha Gomes	Assistente Técnico
1427	Ana Maria Vieira S. Rodrigues Pereira	Assistente Técnico
2626	Elisabete Pinto Lago	Técnico Superior
2042	Fernanda Fernandes Macedo	Assistente Técnico
7881	Filipe Paredes Ramos	Especialista de Informática
1856	Helena Maria Peixoto André	Assistente Técnico
789	João Pedro Cunha Pereira	Assistente Técnico
2768	José Augusto Fernandes Silva	Esp. de Informática Grau 1 nível 2
2153	Márcia Alves Pereira	Assistente Técnico
491	Maria Conceição Marques Martins	Técnica Superior
261	Maria Fernanda Teixeira Ferreira	Secretária de UOEI*
465	Maria João Oliveira Rodrigues	Assistente Técnico
2593	Maria José Silva Vieira	Técnico Superior
1200	Maria Sameiro Almeida Carvalho	Assistente Operacional
2741	Paula Carla Ferreira Gomes Pereira	Técnica Superior
2518	Rosa Susana Mendes Faria	Secretária de UOEI**

\* cessou funções a 1 de novembro de 2017

\*\* iniciou funções a 29 de novembro de 2017

Para além deste conjunto de trabalhadores não docentes, o Instituto contou com a colaboração de seis bolseiros e de um trabalhador em regime de aquisição de serviços.

Nº Mec	Nome	Categoria / Enquadramento
B4701	Paulo Jorge Martins	Bolsa de Investigação
B6085	Emília Maria Moutinho Patrício (BabeliUM)	Bolseira de Investigação (BI)*
B6036	Marta Calila Gomes Araújo (BabeliUM)	Bolseira de Gestão de C&T (BGCT)
B6545	Eva Raquel Araújo Gonçalves (BabeliUM)	Bolseira Técnica de Investigação (BTI)
B	Daniela Lopes Ribeiro de Oliveira	Bolseira de Gestão de C&T (BGCT)

### Nota - afetação/ desafetação de trabalhadores não docentes:

A Bolseira de Gestão de C&T (BGCT), Daniela Lopes Ribeiro de Oliveira, cessou funções a 30 de novembro de 2017.

O Especialista de Informática Grau 1 - nível 2, José Augusto Fernandes Silva, solicitou o pedido de licença sem vencimento inferior a 1 ano, com início a 16 de outubro 2017.

A comissão de serviço, a Lic<sup>a</sup> Maria Fernanda Ferreira foi cessada a 1 de novembro de 2017.

Foi nomeada Secretária do ILCH, em comissão de serviço, a Lic<sup>a</sup> Rosa Susana Mendes Faria, por despacho do Presidente, de 24 de novembro de 2017.

## 6.6. Formação

No ano de 2017 foram realizadas as seguintes formações:

<b>Designação Formação</b>	<b>Total Horas</b>	<b>Funcionário</b>	<b>Categoria</b>
Código do Trabalho	10	Helena Maria Peixoto André	Assistente Técnico
Código do Trabalho	10	Márcia Alves Pereira	Assistente Técnico
Código do Trabalho	10	Maria Fernanda Teixeira Ferreira	Secretário de UOEI
Código do Trabalho	10	Paula Carla Ferreira Gomes Pereira	Técnico Superior
AcinGov - Plataforma eletrónica de compras públicas	3	Ana Maria Pereira	Assistente Técnico
AcinGov - Plataforma eletrónica de compras públicas	3	Maria Conceição Marques Martins	Técnico Superior
AcinGov - Plataforma eletrónica de compras públicas	3	Maria João Oliveira Rodrigues	Assistente Técnico
AcinGov - Plataforma eletrónica de compras públicas	3	Maria José Silva Vieira	Técnico Superior
Organização de Eventos e Protocolo Universitário	6	Helena Maria Peixoto André	Assistente Técnico
Organização de Eventos e Protocolo Universitário	6	Paula Carla Ferreira Gomes Pereira	Técnico Superior
Segurança contra Incêndio em Edifícios (para elementos da Equipa de Evacuação e Socorro)	2	José Augusto Fernandes Silva	Especialista de Informática
O Regime de férias, faltas e licenças no âmbito do Código do Trabalho	9	Maria Fernanda Teixeira Ferreira	Secretário de UOEI
O Regime de férias, faltas e licenças no âmbito do Código do Trabalho	9	Paula Carla Ferreira Gomes Pereira	Técnico Superior
Gestão Documental DocUM - formação inicial	3	Adelina Jesus Botelho Rocha Gomes	Assistente Técnico
Gestão Documental DocUM - formação avançada	3	Helena Maria Peixoto André	Assistente Técnico
Gestão Documental DocUM - formação avançada	3	Maria Conceição Marques Martins	Técnico Superior
Gestão Documental DocUM - formação avançada	3	Paula Carla Ferreira Gomes Pereira	Técnico Superior
Gestão Documental DocUM - Eficiência na utilização da aplicação	3	Márcia Alves Pereira	Assistente Técnico
Gestão Documental DocUM - Eficiência na utilização da aplicação	3	Maria Conceição Marques Martins	Técnico Superior
CPA – Regime de acesso a documentos administrativos, proteção de dados pessoais e acesso eletrónico a documentos	12	Maria Fernanda Teixeira Ferreira	Secretário de UOEI
Segurança contra Incêndio em Edifícios (para elementos da Equipa de Evacuação e Socorro)	2	Henrique Gonçalo Ferreira Margarido	Bolseiro

O Regime de férias, faltas e licenças no âmbito do Código do Trabalho	9	Helena Maria Peixoto André	Assistente Técnico
CCP Revisto - O Regime da Contratação Pública no âmbito da celebração de contratos de Aquisição de Bens e Serviços	14	Ana Maria Vieira Soares Rodrigues Pereira	Assistente Técnico
CCP Revisto - O Regime da Contratação Pública no âmbito da celebração de contratos de Aquisição de Bens e Serviços	14	Maria Conceição Marques Martins	Técnico Superior
CCP Revisto - O Regime da Contratação Pública no âmbito da celebração de contratos de Aquisição de Bens e Serviços	14	Maria José Silva Vieira	Técnico Superior
Gestão Documental DocUM - Novo interface da plataforma	2	Márcia Alves Pereira	Assistente Técnico
Gestão Documental DocUM - Novo interface da plataforma	2	Maria João Oliveira Rodrigues	Assistente Técnico
Preparação de candidaturas ao Programa Erasmus+ - Ação-chave 1 - Mestrados Conjuntos Erasmus Mundus	1	Elisabete Pinto Lago	Técnico Superior
Gestão Documental DocUM - Novo interface da plataforma	2	Paula Carla Ferreira Gomes Pereira	Técnico Superior
Gestão Documental DocUM - Novo interface da plataforma	2	Ana Maria Vieira Soares Rodrigues Pereira	Assistente Técnico
Gestão Documental DocUM - Novo interface da plataforma	2	Emília Maria Moutinho Patrício	Bolseiro
Gestão Documental DocUM - Novo interface da plataforma	2	Elisabete Pinto Lago	Técnico Superior
Gestão Documental DocUM - Novo interface da plataforma	2	Maria José Silva Vieira	Técnico Superior
Gestão Documental DocUM - Novo interface da plataforma	2	Marta Calila Gomes Araújo	Bolseiro
Prevenção de Riscos Profissionais no Trabalho - Gabinetes e Escritórios	2	Paula Carla Ferreira Gomes Pereira	Técnico Superior
Workshop "Protocolo"	7	Márcia Alves Pereira	Assistente Técnica
Curso "Organização e Gestão de Eventos Institucionais"	14	Márcia Alves Pereira	Assistente Técnica
CCP Revisto - O Regime da Contratação Pública no âmbito da celebração de contratos de Aquisição de Bens e Serviços"	14	Ana Maria Pereira	Assistente Técnico
"Marketing Digital: Otimize a sua Presença Online"	20	Marta Calila Gomes Araújo	Bolseira BGCT
Mestrado em Gestão de Recursos Humanos (Dissertação/Projeto)		Marta Calila Gomes Araújo	Bolseira BGCT
M23		Eva Raquel Araújo Gonçalves	Bolseira BTI
Licenciatura Línguas Aplicadas		Eva Raquel Araújo Gonçalves	Bolseira BTI
Workshop "Protocolo"	7	Helena Maria Peixoto André	Assistente Técnica
Curso "Organização e Gestão de Eventos Institucionais"	14	Helena Maria Peixoto André	Assistente Técnica

## 7. Recursos Infraestruturais

### 7.1. Instalações

O Instituto de Letras e Ciências Humanas está distribuído por três espaços distintos. O edifício principal onde se concentram os serviços administrativos e gabinetes está situado no *campus* Universitário de Gualtar, identificado com o número cinco. A licenciatura em Música, bem como as aéreas vocacionais do mestrado em Ensino da Música, o Departamento de Música e respetivos gabinetes, funciona no edifício dos Congregados. O terceiro espaço, mais recente, diz respeito à Licenciatura em Teatro, que ocupa um edifício em Couros, Guimarães.

### 7.2. Equipamentos e outros bens adquiridos

Listam-se de seguida os equipamentos e outros bens adquiridos em 2017 de valores significativos:

1	Apple iMac 21.5" Core i5 2.8GHz 8GB 1TB 1,00 UN Intel Iris
1	Tecra A40-C-1HN - Intel Core i5-6200U, 8GB RAM, 256GB SSD, 14.0" (35,8 cm), DVD (±R9), 10/100/1000, 802.11 a/ac/g/n + BT, Win10 RS1 Pro 64Bit
1	HP ProDesk 400 G3 SFF, Intel Core i5-6500 500G com placa gráfica Intel HD 530, SDRAM DR4-2133 de 4 GB, SATA 500 GB 7200 rpm, Windows 10 Pro 64
1	Portátil Toshiba Tecra A40-C-1HN, 8GB 256GB , 8GB RAM14"
1	HP Pro Display LED P222VA 21,5" Full HD
1	Tela de Triplé 96" 1800x2030
1	Mesa de reunião ( Composta ) 1 2.472,00 2.472,00 com tampas de passagem de cabos Estrutura em alumínio com condutas horizontais para cabos em chapa de aço
4	V7Q84EA#AB9 - HP 280 G2 MT - Intel Core 4,00 UN 550,000 0,00 23,00 2 200,00i5-6500 com placa gráfica Intel HD 530, 4GB (1 x 4 GB) SDRAM DDR4-2133, 500GB7200 rpm SATA, DVD-Writer SATA fino,Windows 10 Pro 64
4	T3M70AA#ABB - HP 22es - Monitor 21.5" (54,61 cm) IPS com retroiluminação LED, 1920x1080 a 60HZ, 250 cd/m2, 16:9, 14 ms, Antirreflexo, 1 VGA; 1 HDMI (com suporte HDCP) - Prateado natural (parte frontal e suporte) e preto (parte traseira)
1	Emissor WT-808T portátil wireless com 8 canais
	Receptores WT - 808 R portáteis com 8 canais wireless compatíveis.
1	Mala com 36 slots para carregamento
1	Desenvolvimento e fornecimento de uma plataforma/software de gestão administrativa para os serviços do BabeliUM do Instituto de Letras e Ciências Humanas da Universidade do Minho.
20	Cadeiras de apoio fixo, com braços integrados na estrutura, assento e costa revestido a semi pele (no vosso catálogo Grupo III – L, cor L11). Estrutura em aço com base trenó acabamento cromado Modelo LOTUS LT 1501 CO
2	HP 32GB (1x32GB) Quad Rank x4 PC3L-10600 (DDR3-1333) LRDIMM CAS-9 LP Memory Kit
3	HP T410 Thin Client RFX - Smart Zero Client HDX
3	HP ProDisplay P202 Monitor de 20"
1	Academic VMware vSphere 6 Essentials Kit for 3 hosts (Max 2processors per host)

1	Academic Subscription only for VMware vSphere 6 Essentials Kit for 3years
6	6 HP 400 G4 PD MT; Intel Core, (7.700, 3,6 GHz, QC), 8GB DDR4 2400 MHz. * TB 7.2K, Slim DVD-RW Gigabit 1 Year onsite NBD
2	2 monitores HP V213A 20.7" LED
1	Toshiba Portégé Z30-C-16J i5-6200U 8GB 256GB 13.3"
1	Port Designs HANOi Clamshell Notebook, Case 13.3
1	Samsung Monitor Curvo 27" LED Full HD HDMI Série 3
1	MPDY2TY/A - iPad Pro Wi-Fi 256GB, 10.5 -inch - Space Grey
1	MQ4V2ZM/A - Smart Cover para iPad Pro de 10,5 polegadas - Pólen
1	Sistema de vídeo-projetor para sala de reuniões do novo centro de investigação
1	HP 8GB (1x8GB) Dual Rank x4 PC3-10600 (DDR3-1333) Registered CAS-9 Memory Kit
1	FDR-AX33B - Handycam AX33 - Gravação 4K Ultra HD (3840 x 2160), Lente ZEISSVario-Sonnar T* de 29,8 mm, Zoom ótico de 10x, Ecrã LCD Xtra Fine (921 600 pontos) panorâmico (16:9) de 7,5 cm (tipo 3.0), Wi-Fi® e NFC
1	LCSSL10B.SYH - SOFT CARRYING CASE FOR NEX AND HANDYCAM
1	Objetiva nikon 50mm 1.8 G

## 8. RECURSOS FINANCEIROS

### 8.1. Distribuição orçamental – *Plafond*

O Despacho RT-1/2017, de 14 de janeiro, procedeu à distribuição dos *Plafonds* para a realização de despesa em 2017 de receitas próprias e de I&D:

A realização de despesa em 2017 implicou assim, à semelhança de anos anteriores, a disponibilidade de receitas próprias por parte do ILCH, limitada a um *plafond* anual, calculado com base na receita arrecadada em 2016.

O *plafond* foi disponibilizado trimestralmente, tendo sido revisto no 3º trimestre, considerando a receita efetivamente arrecadada no decorrer do ano.

Nos termos do Despacho RT acima referido são diferenciados (i) Orçamento de Estado (OE) (ii) Receitas Próprias e (iii) Projetos Financiados.

Quadro 1 | **Receita/Financiamento ILCH**

	<i>Anual</i>
Orçamento de Estado (OE) (i)	0,00 €
Receitas Próprias (OP) (ii)	614.507,78 €
Projetos Financiados (iii)*	142.565,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>757.072,78 €</b>

(i) Não foi atribuída dotação de **Orçamento de Estado (OE)** em 2017.

(ii) Receita obtida em 2017 aos projetos da tipologia **“Outros Projetos” (OP) (engloba receitas provenientes das prestações de serviços, ações de formação e pós-graduação);**

(iii) Financiamento obtido aos **“projetos financiados” de I&D + PE**; de despesa executada no ano de 2017 (engloba despesas com recursos humanos, gastos gerais (valor *overheads*) e financiamento direto aos projetos) no valor de 71.368,71€: PE (68.808,71€) e MDIM (7.560,00€).

Quadro 2 | **Evolução das Receitas Próprias / Financiamento (OP + I&D/ PE)**

	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>
PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS	532 013,87 €	421 525,63 €	537 196,00 €	513 668,16 €	614 507,78 €
PROJETOS FINANCIADOS (I&D)	156 696,19 €	202 023,89 €	17 647,00 €	135 005,00 €	142 565,00 €
	<b>688 710,06 €</b>	<b>623 549,52 €</b>	<b>554 843,00 €</b>	<b>648 673,16 €</b>	<b>757 072,78 €</b>

OP – “Outros projetos”, engloba as prestações de serviços, as ações de formação e a pós-graduação.

I&D – Investigação e Desenvolvimento

PE – Projeto Estratégico (CEH)

Quadro 3 | **Distribuição do *plafond* trimestral por subunidade/grupo/projeto para as dimensões da tipologia "Outros Projetos"**

<b>GRUPOS (Centros de Responsabilidade parciais) (1)</b>	<b>1º TRIM</b>	<b>2º TRIM</b>	<b>3º TRIM</b>	<b>4º TRIM</b>	<b>TOTAIS ACUMULADOS</b>
<b>Presidência - GERAL (inclui MESLE) (OP)</b>					
<b>CP (Mestrados)</b>					
<b>DEA</b>					
<b>DEINA</b>					
<b>DEGE</b>	85 436,70 €	94 000,00 €	42 000,00 €	-428,98 €	221 007,72 €
<b>DEPL</b>					
<b>DER</b>					
<b>DF</b>					
<b>DM</b>					
<b>CEG</b>					
<b>BABELIUM - Presidência</b>	96 830,00 €	111 099,00 €	40 169,75 €	47,48 €	248 146,23 €
<b>CEHUM (OP)</b>	1 915,68 €	3 000,00 €	7 000,00 €	0,00 €	11 915,68 €
<b>CEPS (OP) - CR criado em 2017</b>	0,00	0,00	5 000,00 €	0,00 €	5 000,00 €
<b>TOTAIS</b>	<b>184 182,38 €</b>	<b>208 099,00 €</b>	<b>94 169,75 €</b>	<b>-381,50 €</b>	<b>486 069,63 €</b>

## 8. 2. Execução Orçamental – despesa e receita

No seguimento da metodologia de plafonamento de despesa implementada, o *plafond* atribuído no início do ano foi revisto trimestralmente acabando por terminar com um acréscimo de receita (100.839,62€) relativamente a 2016 em resultado do aumento da mesma nos projetos da tipologia “Outros Projetos” (tipologia OP, que engloba as prestações de serviços, as ações de formação e a pós-graduação).

A taxa de execução orçamental entre receita e despesa dos projetos de tipologia OP foi de 78,67%, (melhoria global de 1,72% Se considerarmos a despesa total, incluindo a despesa de 2016 paga em 2017, a taxa de execução foi de 81,23%. Esta taxa de execução não é mais alta pela impossibilidade de executar a receita arrecadada no último trimestre. A taxa de execução entre a receita e a despesa dos projetos de I&D foi de 83,34% (melhoria na execução de 1,61%).

O valor do saldo orçamental dos projetos da tipologia OP, foi de **131 070,89 €** e a receita arrecadada no último trimestre foi de 184.931,77€.

Quadro 1 | Execução do *plafond* / despesa (OP) por subunidade/grupo/projeto na GV (Gestão de verbas)

SubUOEI/Grupos (A)	Plafond de despesa atribuído na GV (B)	Despesa realizada na GV (C=C+D+E)	Imputações desp. (ver Quadro 2 abaixo) (D)	Despesa na GV de 2016 paga em 2017* (E)	Saldo na GV (F=B-C-D-E)
<b>Presidência - GERAL</b>		125 450,27 €	33 625,18 €	1 051,91 €	
<b>CP (Mestrados)</b>		1 051,63 €		456,30 €	
<b>DEA</b>		1 914,51 €		0,00 €	
<b>DEINA</b>		3 012,97 €		255,24 €	
<b>DEGE</b>	219 436,70 €	1 352,75 €		0,00 €	77 250,37 €
<b>DEPL</b>		15 851,83 €	6 755,00 €	467,10 €	
<b>DER</b>		1 871,96 €		623,40 €	
<b>DF</b>		6 283,62 €		501,15 €	
<b>DM</b>		20 511,22 €	2 859,00 €	1 148,75 €	
<b>CEG</b>		23 194,90 €	19 574,00 €	0,00 €	
<b>Presidência - BABELIUM</b>	248 098,75 €	285 899,24 €	70 101,03 €	15 077,80 €	17 222,74 €
<b>CEHUM (OP)</b>	11 915,68 €	11 317,52 €	520,00 €	0,00 €	1 118,16 €
<b>CEPS (OP) (novo 2017)</b>	7 000,00 €	1 429,43 €	0,00 €	0,00 €	5 570,57 €
<b>TOTAIS</b>	<b>486 451,13 €</b>	<b>499 141,85 €</b>	<b>133 434,21 €</b>	<b>19 581,65 €</b>	<b>101 161,84 €</b>

\*Foi solicitada antecipação do seguinte plafond:

- do 2º para o 1º trimestres, de 70 000€

- do 4º para o 2º trimestres, de 74 000€

No 4º trimestre não foi distribuído *plafond* para OP – Outros Projetos.

OP – “Outros projetos”, engloba as prestações de serviços, as ações de formação e a pós-graduação.

I&D – Investigação e Desenvolvimento , PE – Projeto Estratégico (CEH)

Quadro 2 | Execução do *plafond* / despesa (OP) por subunidade/grupo/projeto na GV (Gestão de verbas)

Plafond para os Outros Projetos em 2017 – Imputação ao plafond global do ILCH (não contemplado na GV)

C. Resp.	Rec. Humanos	**Comunicações	Correio	**Licenças software	**A3ES	Totais
<b>Pres Geral.*</b>	20 195,00 €	835,55 €	148,06 €	3 396,57 €	0,00 €	24 575,18 €
<b>BB - Pres.</b>	69 935,00 €		166,03 €			70 101,03 €
<b>Teatro-Pres.</b>	9 050,00 €					9.050,00 €
<b>DEPL</b>	6 755,00 €					6 755,00 €
<b>DM</b>	2 859,00 €		48,04 €			2 859,00 €
<b>CEG</b>	19 574,00 €					19 574,00 €
<b>CEH</b>	520,00 €		29,00 €			520,00 €
<b>Totais</b>	<b>128 887,00 €</b>	<b>835,55 €</b>	<b>391,13 €</b>	<b>3 396,57 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>133 434,21 €</b>



\* do valor de 20.195,00 €, 11.433 € é da bolsa do Paulo Martins, já imputada ao PE CEH. Será devolvido o valor à presidência.

\*\* A Presidência assume os encargos totais

A despesa é debitada à Presidência

Quadro 3 | Execução do *plafond* / despesa, I&D+PE

Projetos	Plafond Despesa na GV	Despesa Realizada	Saldo	Taxa de Execução %
CEH - PROJ - PE0078	63 808,71 €	58 592,87 €	5 215,84 €	91,83
DEINA - ID1987 MEDIM *	7 560,00 €	1 427,00 €	6 133,00 €	18,88
<b>TOTAIS</b>	<b>71368,71</b>	<b>60 019,87 €</b>	<b>11 348,84 €</b>	<b>84,10</b>

Execução do *plafond* carregado na aplicação da gestão de verbas (exclui RH-recursos Humanos e GG-Gastos Gerais).

\* Projeto com *plafond* atribuído com início no 3º trimestre;

\*\* nestes dados não estão englobadas as despesas com Recursos Humanos nem de Gastos Gerais (OV)

Quadro 4 | Execução orçamental, Taxa de Execução (OP), por subunidade (Receita vs. Despesa)

Centros de Responsabilidade	Receitas	Despesa (inclui desp. com Rec Humanos)	Saldo Orçamental	Taxa de Execução %
<b>Presidência - Geral</b>	165 576,97 €	125 450,27 €	40 126,70 €	75,77
<b>CP (PG)</b>	12 133,08 €	1 051,63 €	11 081,45 €	8,67
<b>DEA</b>	0,00 €	1 914,51 €	-1 914,51 €	342,20
<b>DEINA</b>	4 267,29 €	3 012,97 €	1 254,32 €	70,61
<b>DEGE</b>	-175,00 €	1 352,75 €	-1 527,75 €	-773,00
<b>DEPL</b>	6 000,00 €	15 851,83 €	-9 851,83 €	264,20
<b>DER</b>	206,00 €	1 871,96 €	-1 665,96 €	908,72
<b>DF</b>	2 367,50 €	6 283,62 €	-3 916,12 €	265,41
<b>DM</b>	22 902,62 €	20 511,22 €	2 391,40 €	89,56
<b>CEG</b>	15 994,08 €	23 194,90 €	-7 200,82 €	145,02
<b>Presidência - BABELIUM</b>	375 985,27 €	285 899,24 €	90 086,03 €	76,04
<b>CEHUM (OP)</b>	5 916,04 €	11 317,52 €	-5 401,48 €	191,30
<b>CEPS (OP)</b>	3 333,93 €	1 429,43 €	0,00 €	0,00 €
<b>TOTAIS</b>	<b>614 507,78 €</b>	<b>*483 436,89 €</b>	<b>131 070,89 €</b>	<b>78,67</b>

OP – “Outros projetos”, engloba as prestações de serviços, as ações de formação e a pós-graduação.

\* O total da despesa não inclui o valor de 19.581,65€ de despesa migrada de 2016 paga em 2017 (para cálculo do saldo orçamental real)

Quadro 5 | Execução orçamental – Tipo de projetos (OP)

Tipologia	Receitas	Despesa	Saldo Orçamental	Taxa de execução
AF (Ações de Formação)	127 215,60 €	156 297,80 €	-29 082,20 €	122,86
CI (Colaborações entre IES)	0,00 €	1 388,55 €	0,00 €	0,00
PG (Pós-Graduações)	66 268,43 €	24 719,28 €	41 549,15 €	37,30
PT (Prestação de serviços)	418 953,35 €	300 338,26 €	118 615,09 €	71,69
IDE (CI) (OV projetos I&D ILCH + CEH)	2 070,40 €	693,00 €	1 377,40 €	33,47
<b>Totais</b>	<b>614 507,78 €</b>	<b>483 436,89 €</b>	<b>131 070,89 €</b>	<b>78,67</b>

**Síntese:**

O *plafond* inicial atribuído ao ILCH pelo despacho RT-1/2017, para os projetos da tipologia OP (Outros projetos) foi de 513.668,16 € com base na previsão de receita arrecadada em 2016. Verificou-se no final do ano de 2017 que o *plafond* total dos “Outros Projetos (OP)” foi de 602.124,55€ (engloba *plafond* na Gestão de verbas, recursos Humanos, Correios, Comunicações, A3ES e de licenças MCA). O aumento do *plafond* durante o ano de 2017 deveu-se ao aumento das receitas no ano de 2017, tendo-se ajustado trimestralmente.

As receitas/financiamento totais do ILCH ascenderam a 757.072,78 € arrecadadas através do financiamento dos projetos de investigação (FCT e FCG), [142.565,00 €], das propinas não retidas centralmente (RT) dos mestrados (3 cursos) e dos doutoramentos com componente curricular (1) e sem componente curricular (12) [66 268,43 €]; com a prestação de serviços ao exterior realizados pelo BabeliUM e pelas outras subUoies (cursos livres de línguas estrangeiras, cursos de português para estrangeiros, traduções especializadas, certificados de competências, cursos livres de instrumentos, concertos, Colóquios, Jornadas, etc., [546.168,95 €]).